BON DIA Aruba

Diahuebs 15 di Augustus 2013 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

No mas tolerancia!

Adictonan ambulante, conoci como “choller”, pa algun tempo ta terorisando otro hende den centro di Oranjestad. Minister di Husticia: “Mi a bisa ta basta!” Lesa pagina A6

Situacion di edificio di KIA ta basta deplorabel



Pagina A2



Subida di prijs di gasolin ta haci cu haci negoshi ta bira mas caro!

Pagina A3

E seleccion di U-15 di futbol a gana cu score di 4 - 0 contra di Bahamas!



Pagina B5

Ronald van Trigt di ATIA

Comercio y finanza publico lo bay ta algun di e temanan durante di e Debate Politico dia 22 di Augustus proximo



ORANJESTAD – ATIA, conhuntamente cu Camara di Comercio a logra di pone lidernan di partidonan politico cu tin representacion den parlamento actual hunto, dia 22 di Augustus, pa asina aki forma un debate exactamente riba e temanan crucial pa nos isla cu ta regarda fianza, nos economia, AOV, AZV, loke ta interes pa nos empresarionan, pero tambe pa publico en general. E debate aki lo tuma luga den e ballroom di Westin hotel, cuminsando pa 7'or di anochi.

PARTIDONAN CU NAN PROPIO VISION

Falta solamente algun siman prome cu eleccion 2013, caminda lo bay participa 6 partido politico. BON DIA ARUBA a combersa cu presidente di Aruba Trade and Industry Association, (ATIA), Sr. Ronald van Trigt, kende a comenta cu ta sumamente importante pa crea e visionnan pa es nan cu ta participa na e eleccion, cu entre otro lo mester bin cu temanan specifico cu ta regarda entre otro comercio.

FORMATO DI DEBATE

E debate lo bay tuma luga entre e tres lidernan politico a base di un cantidad limita di tema, riba cual di antemano tin un acuerdo mas tanto posibel cu e lidernan riba e factornan basico di cada tema. Cada topico lo haya un introduccion breve di e echonan aki riba pantaya di banda di e organisacion. Seguidamente pregunta lo ser haci na cada lider a traves di un moderador imparcial. E nomber di e moderador no ta conoci ainda. Cada lider ta haya e mesun preguntanan. Lo tin un espacio tambe pa e lidernan debati cu otro na final di e temanan. Pregunta for di den sala y via e-mail lo ser acepta y trata pa un panel di ATIA/Camara di Comercio, cu lo selecciona e preguntanan mas relevante pa pasa nan na final pa e moderador. Aki tambe cada pregunta lo bay na cada un di e lidernan.

SOLAMENTE TRES PARTIDO LO PARTICIPA

Tabata hopi dificil na momento cu ATIA tabata den preparacion pa e debate aki pa por a sa cua partido politico exactamente lo bay participa na e proximo eleccion. Door di esey ATIA, conhuntamente cu Camara di Comercio a bin na e conclusion pa tene cuenta cu e tres partidonan politico cu sigur lo a participa na e eleccion venidero, van Trigt a splica. Esey tabata e tres partidonan cu tin representacion actualmente den parlamento cu ta partidonan AVP, MEP y PDR.❑

Dick van Leenen di Team di Maneho di KIA:

Situacion di edificio di KIA ta basta deplorabel

ORANJESTAD – E situacion di nos Instituto Corecccional (KIA) ta den un estado basta deplorabel y e tin di haber cu e ubicacion di e luga. Esaki ta segun Dick van Leenen, kende ta forma parti di e Team di Maneho di KIA. E ta sigui bisa cu e clima na Santo di Patia na San Nicolas, ta uno hopi agresivo y esey ta afecta e edificio. "Salpeter ta come den tur metal. Den e beton, e hero di beton y ta un proceso cu ta sosode hopi rapido," van Leenen a comenta na BON DIA ARUBA.



25 AÑA NA E MESUN LUGA

Segun van Leenen, KIA tin 25 aña riba e mesun sitio y a lo largo tur hende ta sufri di e decadencia pa motibonan climatico. Aunke tin cu bisa cu el a wanta basta hopi, pero e ta yegando su recta final. A bira dificil pa por sigui mantene e edificio den e estado cu e ta actualmente.

Aunke si van Leenen por a comenta cu e luga ta uno hopi sigur y isola y ta strategicamente ubica na momento cu tin un calamidad, pero e problema principal ta e clima, manera el a menciona anteriormente. Manera tur departamento di gobierno, KIA tambe tin su departamento di mantencion cu ta uza algun detenido pa haci trabao, pero den e circunstancianan aki, no por mantene e luga debidamente.

MATERIALNAN CARO

Tin maneranan cu por expande e luga y tin hopi materialnan nobo cu por haci uzo di nan manera fiber, cu ta resistente den climanan severo, manera ta e caso di Santo di Patia, pero tur esaki ta mara na un prijs y financieramente KIA no por cubri esaki.

PROMOCION DI PERSONAL

Fuera di e mantencion di e edificio, tin un otro aspecto den e maneho di KIA cu ta e reglamento di e promocionnan. Segun Sr. van Leenen, pa añanan largo esaki ta un problema, pero desde mas of menos 2 aña pasa, mester a haal in. Ta pa e motibo aki tambe a bin cu un team di maneho pa asina entre otro percura pa e promocionnan cana manera debe ser. Segun van Leenen, a apunta un persona specifico pa traha riba esaki y afortunadamente basta di e empleadonan a ricibi nan promocion. Ta trata aki di un retraso cu ta data for di basta tempo pa no bisa aña. Awor aparentemente tur cos ta canando bon y ta trahando riba e ultimo promocionnan. "E ta bayendo riba un bon caminda," segun van Leenen. E ta sigui bisa cu e persona encarga a haci un bon trabao.

HOPI MESTER WORDO HACI AINDA

Loke tin cu realisa, segun van Leenen, cu ainda hopi mester wordo haci na KIA. E instituto penitenciario tin bon empleadonan cu a gana e steun y respet di parti di e team di maneho y nan merece esey tambe di parti di cada un ciudadano. E trabao di un empleado den un prizon, ta un trabao duro, el a enfatisa.

E empleadonan mester deal tur dia cu hendenan cu ta cera y cu no kier ta eynan. Tambe cu e frustracion y e stress, pero asina mes nan ta haci nan best. Tambe tin e otronan cu ta traha menos bon, pero cu pasenshi, tur cos ta posibel. Mester traha cu nan. "Esey ta e realidad di KIA," segun van Leenen. Van Leenen a enfatisa cu e lo bringa cu tur hende cu ta bisa cu for di KIA malo so ta Sali, pasobra tin cooperacion di e empleadonan, sin conta e personal nobo, pero tambe e unidad K9 cu ta trahando pa mas of menos 6 luna, cu ta funcionando hopi bon.

KIA DEN DESAROYO

Tin sigur bon desaroyo na KIA. Loke tin cu tene cuenta ta cu loke a bin ta forma pa 25 aña, no por wordo drecha den dos of tres aña. Pero loke ta sigur, KIA ta riba e bon caminda, segun Dick van Leenen.❑

Presidente di ATIA, Sr. Ronald van Trigt:

Gobierno mester tene su gastonan bao di control

ORANJESTAD – Gobierno mester tene su gastonan bao di control. Esaki ta segun presidente di ATIA, Sr. Ronald van Trigt na BON DIA ARUBA.

"Nos mester di un economia cu mester sigui crece mas y mester di un of otro manera pa bin cu solucionnan pa aumenta entradanan di gobierno," el a sigui bisa.

Esey ta dos factor principal cu e raport di Fondo Monetario Internacional a indica y ATIA ta pone atencion riba esaki.

DOS CRISIS ECONOMICO

Manera cu ATIA a conclui, ta locual cu sa caba. Aruba a pasa door di dos momento hopi dificil, cu ta e crisis economico na 2009, cu a afecta nos turismo y nos economia en general y e ceramento di



Valero, cu pa un isla manera Aruba, tabata hopi dificil economicamente pa surpasa esaki, segun van Trigt.

Aunke cu esaki a tuma luga, segun van Trigt, nos turismo a sa di duna resultadonan ta hopi positivo.

TURISMO A SIGUI CRECE

Door di investigacionnan haci, a mustra cu Aruba ta menos dependiente di un mercado so, cu ta e mercado Mericano, pero awo cu e diversificacion riba 40%, nos turistanan ta bini di otro regionnan tambe. Mirando cu turismo a sigui crece, esaki a wanta e economia cu consecuencia cu nos por a sobrevivi e sla duro aki, segun Sr. van Trigt.

DEFICIT HALTO

"Nos tin cierto retonan nos dilanti", van Trigt a comenta. Aruba ta para dilanti un deficit cu ta mucho halto.

POSICION DI AOV

Ta bin acerca e posicion di AOV cu ta un di e topiconan cu mester bay dedica tempo na dje pasobra e ta un topico hopi complica y mester inmediatamente yega na un acuerdo di con ta bay resolve esaki, Sr. van Trigt a señala.❑

Dick van Leenen di Team di Maneho di KIA

Apesar di medionan financiero limita, KIA ta brinda hopi posibilidad pa rehabilitacion di presonan

ORANJESTAD – Aunke cu e Centro Coreccional (KIA) ta limita na medionan financiero, segun miembro di e Team di Maneho di e Instituto Penitenciario, Sr. Dick van Leenen, ta ofreciendo hopi posibilidad pa e rehabilitacion di e presonan.

PROYECTONAN ANDANDO

Sr. van Leenen ta sigui bisa cu algun di e proyectonan cu ta andando ta entre otro un proyecto di musica. E ta sigui bisa cu haciendo musica por ehempel, el a constata cu personanan cu tin problemanan grandi di comportacion, ta comporta nan mes hopi mas miho ora nan traha riba musica. Nan ta expresa nan mes hopi mas miho y nan ta haci nan recreacion hopi mas agradabel. E presonan ta traha mas riba nan mes, Sr. van Leenen a comenta. E proyecto aki a bay asina leu cu hasta un CD a wordo saca, cu pronto e lo ta na benta na Aruba. E ta sigui conta BON DIA ARUBA cu un di e presonan cu a skirbi un cancion, a coy number 2 riba e top 20 na radio. E ta haya cu e ta importante pasobra ta musica cu un mensahe. E presonan a skirbi un texto pa conscientisa e hubentud na Aruba pa asina nan mustranan kico ta bon y malo, pa nan bay scol, sigui studia, percura pa bay riba e bon caminda.

MANTENCION DI COMPLEHONAN DEPORTIVO

Tambe tin hopi otro proyectonan pafo di KIA por ehempel e limpiesa di terenonan deportivo, yama e "chapi proyect". E detenidonan ta sali pafo bao di supervision di un empleado di KIA, y ta mantene e parkenan deportivo limpi.

PROYECTO NA BENEFICIO DI COMUNIDAD

Dialuna awo lo bay cuminsa cu un proyecto di pintura, caminda Frans Figaroa lo bay wordo pinta. Esey tambe ta un proyecto pasobra esaki ta bay na bentaha di e detenido y toch e ta haciendo algo pa comunidad di Aruba. Den e proyectonan aki e detenidonan ta percura pa e stadionnan di Aruba, hacimento limpi, pintamento y asina por menciona. Na e mesun momento nan ta siña un ofishi, trahando pafo y nan ta haci algo bek pa comunidad.

PROYECTO CU CACHO

Otro proyecto ta e proyecto di entrenamento cu cacho. Segun Sr. van Leenen, ta importante cu hende por siña di nan mes con pa train un cacho y tambe tene pasenshi, con pa trata stress, pasobra un cacho no tur ora ta haci loke un hende ta haci.

En corto, tin un lista basta largo di proyecto y aunke cu ta mustra cu nan por haci poco pa e hendenan aki, mirando e limitacionnan financiero cu e instituto tin

CASTIGONAN

KIA ta percura pa e presonan cumpli cu nan castigo, pero esey no ta kita cu tin medidanan cu ta wordo aplica diariamente si en caso cu tin mal comportacion, manera pasamento di contrabanda di celular, arma, droga, pelea den e instituto of intento di fuga. Na momento cu e detenido wordo gara, medidanan lo wordo impone severamente.

CONTRABANDO

contrabanda ta pertenece na un prizon, segun van Leenen. Tin hopi contrabanda na KIA, e ta admiti. Asina mes tin cu traha hopi duro riba esey. Di otro banda, compara cu algun aña pasa, si hopi a wordo haci pa combati esaki y a cuminsa regla bishitanan na cel, caminda tin hopi contrabanda a wordo intercepta. Awor aki e maneho di KIA ta reactief,



segun van Leenen. Na momento cu haya informacion cu tin un hende sospechoso cu tin contrabanda, ta baha riba dje y ta listre den cel. Den futuro si lo kier bay proactief pa asina evita cu contrabanda drenta den KIA, van Leenen a expresa. Si tin cu bisa cu e ta un utopia pa pensa cu tur contrabanda por wordo evita, pasobra contrabanda y prizon ta pertenece na otro tur caminda na mundo.

Hasta e miho prizonnan den exterior, tin di haber cu contrabanda, van Leenen a comenta.❑

Hans Rokebrand, director di SABA:

"Lo actua man duro si maltrato tuma luga den casnan di anciano"



ORANJESTAD – Si maltrato tuma luga den casnan di anciano, Fundacion SABA (Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba) lo actua cu man duro. Segun director di e fundacion, Hans Rokebrand, te cu asina leu e no a haya ningun keho pa loke ta trata maltrato di hende grandi den casnan di anciano. Ta pa e motibo ey ta bon pa denuncia esaki na e fundacion, pa asina nan por tuma e medidanan necesario pa por frena esaki.

VARIOS CASO DI MALTRATO CONOCI DEN COMUNIDAD PERO NO RAPORTA

BON DIA ARUBA a publica den pasado cu tin varios caso di maltrato contra hende grandi ta tumando luga den varios cas di anciano. Conoci den comunidad, pero lamentablemente den algun caso, e medidanan necesario no a wordo tuma.

Tin varios famia ta keha di e situacion aki, y cu algun aparentemente si a bin entrega keho na e fundacion, pero te cu dia di awe no a haya oido. Esaki ta contrario di loke e director di SABA a comenta na BON DIA ARUBA.

CON PA RECONOCE CU UN GRANDI A WORDO MALTRATA

E victima di abuso di anciano hopi biaha ta biba den un desesperacion silencioso y no ta busca ayudo. Pasobra, nan ta kere cu nan grito di auxilio no ta wordo scucha y cu e ora e abusado ta tuma venganza riba nan. Hopi di nan ta keda keto pa proteha e abusadonan familiar contra e consecuencianan legal di nan delitonan of pasobra nan ta keda cu berguensa cu nan a bira victima di robo. Otronan ta teme cu ningun hende ta kere nan of cu nan keho lo ta pa motibo di nan edad avansa.

P'esey ta bon pa palabra cu un miembro di famia, un amigo of e persona cu ta encarga cu e cuido di e anciano, pa atende cu e casonan cu e victima tin miedo di trece e abuso dilanti.

RAPORTA E ABUSONAN AKI

Si abo ta sospecha of bo sa cu un incidente di abuso contra un anciano a tuma luga of ta tumando luga den un instituto di cuido, abo mester denuncia esaki na un defensor di pueblo cu ta trata e casonan aki, por ehempel: Slachtofferhulp, Polis di Bario of 911. Si abo no ta durf di informa e autoridadnan competente of tin necesidad di papia cu un persona pa tuma bo decision di raporta esaki, bo por tuma contacto cu Slachtofferhulp, e dokter di cas di e posibel victima y tambe cu Fundacion Alzheimer Aruba. Tambe ta bon pa tuma contacto cu SABA na telefon 5822201, pa asina nan por tuma e medidanan necesario pa esaki no sigui sosode.

Si e abuso a tuma luga aparte di un institucion, abo tin di informa of raporta esaki tambe na Autoridadnan competente (e.o.: Polis) ya cu Aruba ainda no tin un departamento oficial tampoco un Ombudsman pa cuestiona e casonan cu ta regarda abuso di Anciano.

Tambe ta necesario pa e informante ta proteha pa ley di haci tipo di denuncianan aki.

UN DIA NOS TAMBE LO BIRA GRANDI

Mescos cu nos grandinan awo, nos tambe lo bira grandi y lo pasa den e mesun situacion. Denunciando e tipo di abusonan aki ta sigura cu pa e dia di mañan, e medidanan preventivo cu tin den casnan di anciano, lo ta hopi mas fuerte, cu por proteha nos mes, dia cu nos yega na un edad madura.

Presidente di ATIA, Sr. Ronald van Trigt

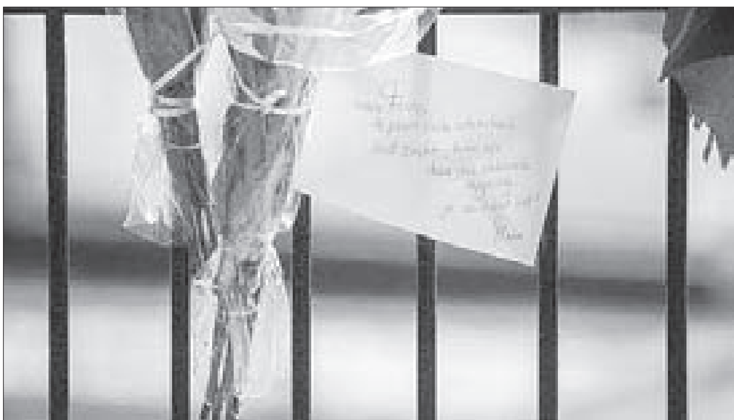
Subida di prijs di gasolin ta haci cu haciendo negoshi ta bira mas caro

ORANJESTAD – Segun presidente di ATIA, Sr. Ronald van Trigt a bisa BON DIA ARUBA den un entrevista cu e efecto di aumento di gasolin semper ta hopi fastioso pasobra e ta haci cu pa comercio tambe mester keda na un nivel mas halto. Subida di prijs di gasolin ta haci cu haciendo negoshi ta bira mas caro. Mester paga mas pa transporte entre otro. Sigur e tin su efecto riba comercio, Sr. van Trigt a comenta. ATIA ta semper preocupa ora cu e subida di prijs aki tuma luga. Na otro banda sa tambe cu ora cu tin un prijs riba mercado mundial ta subi, automaticamente mester ahusta e prijs di gasolin tambe.❑



Entiero di S.A.R. Prins Friso lo sosode den un circulo familiar







ORANJESTAD- Famia Real a kies pa e entiero di Prins Friso ta den un circulo familiar. Prins Friso a fayece dialuna a consecuencia di complicacionnan di su estado di coma despues di e accidente sufri aña pasa. Diabierna e lo wordo dera na Lage Vuursche, cerca di kasteel Drakensteyn unda cu su mama, prinses Beatrix lo bay biba aki seis luna. E servicio religioso lo wordo teni den un circulo intimo den e Stulpkerk. Medionan di comunicacion no ta bon bini, pero imagennan lo wordo suministra na nan.

E Dominee di famia di Oranje- Nassau, Carel ter Linde, lo guia e servicio religioso. Tur e edificionan di gobierno den Reino Hulandes lo colga nan bandera halfstok. Esaki riba peticion di premier Rutte. “Famia Real tin tur nan rason pa no haci e entiero di Prins Friso un circo mediatico. Esaki ta debi cu Friso mes tabata un persona hopi cera y tabata un persona hopi protector di su privacidad.

NOTABEL

Notabel ta cu Prins Friso, como e di dos yiu di Beatrix lo no wordo dera den e graftombe di Nieuwe Kerk na Delft. Akinan su tata, su welonan y otro miembronan di famia real Hulandes ta dera.

Como miembronan di Cas Real, nan a haya un entiero di estado. Pero Friso, desde su matrimonio na 2004 cu Mabel y sin permiso parlamentario, ya no ta forma parti mas di Cas Real. Desde e tempo ey ya e no ta forma parti mas di e liña di sucesion y constitucionalmente ya e no tabata forma parti mas di e nucleo constitucional di famia Oranje- Nassau.

Friso tabata conoce e santana di Stulpkerk for di tempo di su hubentud. E misa y e santana ta keda cerca di kasteel Drakensteyn, unda cu el a crece.



PERIODO MAS FELIS

Beatrix y Claus a yega di bisa na varios ocasion cu e temporada mas feliz di nan yiunan tabata durante nan hubentud cu nan a pasa na kasteel Drakensteyn. Prins Claus tabata traha autonan di careda pa su tres yiu homber nan. For di kasteel Drakensteyn nan a atende Nieuwe Baarnse School.

Dominee Carel ter Linden, cu lo guia e misa, tabata conoce e tres yiunan di Beatrix for di tempo cu nan tabata mucha: riba peticion di Beatrix el a duna nan les di catisashi, educacion den fe. Dominee ter Linden a guia e ceremonia tambe na e entiero di Prins Claus y Prins Berhard, el a celebra e ceremonia eclesiastico tambe di e matrimonio di Willem- Alexander y Friso. E tabata tin un opinion skerpi riba e forma cu medionan di comunicacion tabata busca informacion riba Friso y Mabel den e periodo prome cu nan matrimonio.

E entiero di Prins Friso na Lage Vuursche ta kibra cu tradicion di entiero di miembronan di Cas Real van Oranje Nassau

Segun un conocedo di e custumbernan di entiero di Huis van Oranje-Nassau, Cees van Raak, e entiero di Prins Friso na Lage Vuursche ta un sorpresa pa tur hende.

“Miembronan di Cas Real pa siglonan largo a wordo balsama y nan ta haya nan ultimo luga di sosiego riba tera, pa asina indica eternamente nan relacion cu Cas Real. Awo pa prome biaha un miembro di Cas Real lo wordo dera bou tera.

Kisas e hecho cu Prinses Beatrix pronto lo muda bay kasteel Drakensteyn lo a pisa hopi den e decision pa dera Prins Friso na Lage Vuursche. Akinan e tres yiunan di Beatrix y Claus a pasa un infancia feliz.

Si a sigui cu e tradicion, Prins Friso lo a wordo dera na Nieuwe Kerk na Delft, pero pa prome biaha ta kibra cu e tradicion aki. ❑



BON DIA Aruba

Minister Arthur Dowers:

“Mi a bisa ta basta!”







ORANJESTAD: Adictonan ambulante, conoci como “choller”, pa algun tempo ta terorisando otro hende cu pasa of haci uzo di e parking-lot den e area patras di Mango/Penha/La Moderna den centro di Oranjestad. Dos siman pasa caba Cuerpo Policial a haci un “opruiming” den e area aki, cual a ricibi hopi bon reaccion di parti di comunidad en general. “Nos no ta bay tolera mas cu hendenan pasobra nan ta uza droga, nan ta bisa nan ta malo y nan kier actua manera nan tin mas derecho cu hendenan cu ta traha tur dia duro pa loke nan tin,” Minister di Husticia y Enseñansa, mr. Drs. Arthur Dowers a expresa, añadiendo, “Mi a bisa ta basta!”



E dianan aki por a nota movecion den e area menciona, unda cu Prome Minister Mike Eman y Minister Benny Sevinger a uni cu Minister Dowers pa “ruim op de boel”. Asina e tres ministerionan, trahando hunto ta provee mas siguridad y trankilidad den e area unda cu chollernan tabata terorisando bishitantenan, trahadonan y comerciantenan di e tiendanan den y rond di Caya G.F. Betico Croes.
Minister Arthur Dowers a bisa cu e ta haya “e hendenan aki hopi grosero” pa e forma cu nan ta actua, keriendo cu nan tin tur cos di bisa riba e parkeerplaats. Nan ta dicidi unda cu e person mag di parkeer, ki ora e mag di parkeer, nan ta exigi placa pa e luga di parkeer, tambe nan ta laba auto sin permiso y despues kier cobra e doño pa esaki y si e persona no paga nan ta bin cu menasa riba dje, e mandatario a splica.

Ademas di e accion di polis, tambe ta tumando luga un limpiesa general di e area. Den cuadro di esaki Minister Dowers a haci un apelacion nan doñonan di e edificionan bashi pa haci e edificionan limpi y cera nan. Tambe el a pidi pa negociantenan cu ta duna e chollernan saconan di sushi pa tira afo, pa stop di haci esaki como cu e sushi no ta wordo tira den un bari of baki di sushi, pero e saconan ta resulta tur caminda riba caya y den edificionan bashi.

“Si bo ta malo no ta duna bo e derecho pa molestia hende. Nos ta mustra nan cu autoridad a dicidi cu e bagamunderia aki a caba!” Minister Dowers a subraya. Cu placer lo acomoda e adictonan cu ta expresa un deseo pa rehabilita y tin e interes y boluntad di parti di tur esunnan trahando den e ramo di husticia, salubridad y gruponan di interesa pa cu adiccion pa yuda e adictonan cu kier sigui un tratamento y kier cambia nan bida, ministro a expresa.

E titular di husticia tambe a splica cu tin dos proceso pa yega na pone un adicto bao di curatela y e parti cu ta toca codigo civil ta funcionando caba y ta wardando pa un cambio den un otro ley cu ta regarda e proceso via di codigo penal pa por cuminsa aplica esaki tambe.❑





Minister di Husticia a firma protocol den dialogo Social di Siguridad

"Lo crea un comision pa fortifica mas ainda nos aeropuerto, wafnan y costanan"



ORANJESTAD: Diamars atardi gobierno hunto cu gremionan sindical, comercial y otro instancianan no gubernamental a yega na otro y a firma un protocol pa traha hunto pa haci Aruba un isla mas sigur ainda. Despues di deliberacionnan largo a acorda pa traha riba 21 punto.

COMISION

Algun punto importante pa menciona ta cu prome cu 1 di october lo crea un comision consistiendo di Kustwacht, KPA, Douane, Inmigracion, AAA y APA pa fortifica mas ainda nos aeropuerto, wafnan y costanan. Tambe lo institui un comision consistiendo di un representante di ministerio di Husticia, AHATA y Aruba Bankers Association pa sondea e posibilidad pa crea un organisacion na modelo di Aruba Hospitality Foundation pa comercio. E comision aki lo raporta resultado di nan investigacion prome cu 1 di november. Aruba Hospitality Foundation a duna un man na departamento di husticia ultimamente y ta traha di cerca cu husticia pa combati criminalidad den sector turistico. E cooperacion aki a duna resultado pa loke ta trata efectividad na e trabou di cuerpo policial den sector turistico.

CONSCIENTISACION

Tur partnernan den e dialogo ta haya importante pa inicia cu un campaña di conscientisacion y informacion pa preveni criminalidad, pa preveni violencia domestico specialmente contra ancianonan, mucha y hende muhe.

TRAHADONAN ILEGAL

Un otro punto di atencion ta cu lo bay actua cu man fuerte contra dunadonan di trabou cu ta emplea trahadonan ilegal. Gobierno di Aruba lo cobra e dunado di trabou e gastonan pa expulsa e empleado. posibilidad pa ahusta e castigo pa delitonan comun. Prome cu 1 di januari 2014 e comision aki lo presenta resultado di nan investigacion.

COOPERACION

Pa combati criminalidad mester cooperacion di un comunidad completo. Na final di dia combatimento di criminalidad no ta responsabilidad di un persona so sino di un comunidad completo. Por medio di un esfuerso comun nos lo logra haci Aruba un isla mas sigur y cu firmamento di e protocol aki tur partner a acorda di traha hunto pa un Aruba mas sigur.

SIGURIDAD NA SCOLNAN

Pa minister Dowers e siguridad na scolnan tabata semper un prioridad. E mandatario a percura pa renoba un cantidad di scol. Den e futuro cercano lo percura pa tur scol tin un bon cura pa tur mucha ta sigur na momento cu nan ta na scol. Tambe lo continua cu e curso di siguridad na scol pa amplia e conocemento di maestronan tocante gang, posesion di arma y agresividad entre hobennan. Departamento di enseñansa lo traha un "veiligheidsplan" pa tur scol na Aruba y institui un "School Security Mediator" pa tur scol.

Ya pa algun tempo caba minister Dowers ta trahando riba e proyecto di supervision cu camara. E mandatario a haya sosten di e partnernan den dialogo social pa expande e proyecto aki pa scolnan, oficinanan di gobierno y riba caminda publico caminda tin hopi trafico.

DELEGA TAREA

Lo haci investigacion den KPA pa mira si tin tareanan cu por wordo haci door di otro departamentonan di gobierno pa asina polis por concentra mas riba nan tarea primordial. Tambe lo mantene e personal di KPA na un bon nivel y lo percura pa mantene e cuerpo bon ekipa pa garantisa siguridad di e comunidad.

AUMENTA CASTIGO

Den pueblo pa algun tempo caba tin un preocupacion cu e castigonan imponi pa huesnan no ta halto suficiente. Un comision huridico consistiendo di specialistanan di derecho penal lo investiga e posibilidad pa subi castigo pa contraresta e asina yama "draaideureffect". Tambe lo sondea e posibilidad pa ahusta e castigo pa delitonan comun. Prome cu 1 di januari 2014 e comision aki lo presenta resultado di nan investigacion.❑



Sr. Teo Croes, director di Arubus N.V.

Transporte publico na Aruba ta sigui crece



ORANJESTAD- Actualmente Arubus ta contra cu un grupo grandi di usuarionan di bus y esaki ta sigui crece. Hopi hende ta prefera di haci uzo di un transporte publico na luga di core auto. Den e grupo di grupo 60+ Arubus ta conta cu mas o menos 2.900 pa 3 mil usuario. E grupo di studiante cu ta haci uzo di transporte publico ta mas o menos 4.300 carchi. Pero carchinan normal (standard) ta yega rond di 8 mil usuario cu ta haci uzo di e carchi di busnan aki. Transporte publico aki na Aruba lo sigui crece y ta fomenta cu mas hende lo uza transporte publico na luga di core nan mesun auto. Esaki lo ta un campaña cu pronto Arubus lo bin ta propaganda. Sr. Theo Croes, director di Arubus N.V. ta splica mas riba esaki.

RECOMENDACION

Sr. Teo Croes, director di Arubus a bisa cu awendia, trafico di Aruba ta duna hopi dolor di cabes y ademas di esaki, e gastonan di un auto, e.o. gastonan di gasolin, gastonan di tire. Lo ta mas factibel, p.e. pa laga e auto para na e parada di bus na San Nicolas y tuma bus bay abao. E auto di e usuario ta wordo cuida pa un personal di siguridad. Atardi ora cu e usuario bin bek for di trabao, e ta haya su auto manera cu el a laga e auto. Arubus ta hiba e pasahero su trabao na ora, y trece bek na ora bek for di trabao.

INSCRIPCION PA UN CARCHI DI BUS

Normal pa un persona inscribi pa haya un carchi di bus ta costa normal Fl.15,-. Y esaki ta valido pa dos aña. Ta depende di e regularidad cu e usuario ta haci uzo di su carchi, e lo mester recarga esaki despues di un tempo. Prijsnan pa recarga un carchi ta cuminsa na Fls. 5,- . Ta keda na cada persona pa sa cuanto placa nan ta deposita riba nan carchi. P.e. personanan cu ta traha na hotel ta recarga cu mas pa motibo cu nan ta haci uzo di e carchi di bus a base diario y ta prefera di paga esaki un solo biaha y no keda despues sin placa pa recarga e carchi di bus.❑

Sr. Theo Croes, director di Arubus N.V.

"Ruta di Baby Beach a resulta un exito y lo traha riba ampliacion di e frecuencia di e busnan"



ORANJESTAD- No solamente pa turista, e ruta di baby beach ta uno hopi bon uza. Den weekend Arubus ta haya hopi local cu ta haci uzo di e busnan di Arubus pa bay Baby Beach.

Pero esaki den siman tambe ta bon trafica, door cu ta vakantie actualmente. Tambe ta trahando riba e posibilidad di amplia e frecuencia. Sr. Theo Croes, director di Arubus ta splica mas di esaki.

AMPLIA E ORARIONAN

Recientemente a cuminsa un ruta nobo, e ruta pa baby Beach, cual lo sali dos bes pa ora.

E bus ta pasa Lago Weg, Bernhardstraat, etc pa turistanan cu kier bay Baby Beach. Esaki ta un ruta cu ta hopi den demanda actualmente, segun Sr. Croes. Prome lo cuminsa na amplia e frecuencia, y kisas den un futuro lo bay na amplia e cantidad di bus cu ta core e ruta aki. E ruta aki a wordo crea na beneficio di pueblo pero tambe di turismo. E accesibilidad cu no tabata existi anteriormente, awor ta existi.

Tin habitantenan cu ta biba den Colony, cu tambe ta haci uzo di e bus di Baby Beach pa nan bin den centro di San Nicolas.

RUTANAN NOBO

Sr. Croes a splica tambe cu Arubus ta studiando e posibilidad di bin cu rutanan nobo. pero esaki ainda ta den su fase di estudio y nada concreto ainda ariba mesa. Si nan tin algun idea caba unda nan lo kier crea e ruta, pero tur esaki ta a base di hopi estudio y planificacion.

No ta bay crea rutanan nobo unda cu esaki no ta trece ningun beneficio pa Arubus. ❑

Presidente di SPA Sr. Angelo Davelaar; Tocante protocol di siguridad

Lo traha riba 21 punto, ehecuta nan y lo tin 6 luna di evaluacion pa wak kico mester ahusta



ORANJESTAD – Manera BON DIA ARUBA a publica den nos edicion di ayera protocol riba siguridad a wordo firma. Algo, hopi importante pa pais Aruba. Den cuadro di esaki BON DIA ARUBA a papia cu presidente di sindicato di polis SPA Sr. Angelo Davelaar

PLAN DI ACCION

Diferente gremio a sinta na mesa pa wak kico ta e plan di accion awor aki, cu nan ta considera cu Aruba mester di dje mas urgente posibel. Segun Davelaar nan a logra yega na 21 punto, mas un par mas cu ya ta den 'pipe line' caba. "For di e puntonan aki lo bay traha varios grupo di trabou cu cada un riba nan tema y cada specialista riba cada tereno pa asina desaroya un plan di trabou. E plan aki lo bin bek den e mesun seno di Dialogo Social, pa e wordo presenta. Una bes esaki keda ehecuta, lo bay tin un termino di 6 luna di evaluacion unda lo bolbe sinta y wak kico ta e cosnan cu mester cambia y unda mester posibel mehoracion", Davelaar a splica BON DIA ARUBA.

Segun Davelaar, mayoria di e puntonan ta puntonan cu nos tur ta pidi pa nan. Por ehempel, aumento di castigo, mas siguridad riba nos fronteranan, na nos scolnan. "Tur e gremio y sindicatonan a sinta hunto y a yega na un plan", Davelaar ta subraya.

FONDONAN

Pa loke ta trata e fondonan necesario, Davelaar ta remarca cu tabatin entre otro, e grupo di banconan y Aruba Hotel Safety Foundation tambe den e reunion. "Conhuntamente cu gobierno mester yega na fondonan pa ehecuta e puntonan," segun Davelaar. Tin mester di material, personal, como tambe mas control. E ta remarca cu Cuerpo di Polis tin varios hoben den curso y lo bay tin por lo menos 30 polis nobo riba caya, e fin di luna aki. Esaki ta tuma su tempo ya cu aki ta trata di un curso di un aña y mey.

RADARNAN

Segun Davelaar, den e acuerdo aki e peticion ta pa radarnan lo ta bek den funcion pa por tin un miho control riba nos fronteranan. Y pa tur instancia cu tin di haber cu 'grens bewaking' tin acceso na esaki. Polis, Warda nos Costa y Duana tabata traha hunto den pasado, y esaki ta algo cu nan kier bay re-introduci. Actualmente Warda nos Costa so tin radar.

FECHANAN STIPULA

Segun Davelaar, cada punto tin diferente fecha stipula cu mester cuminsa traha riba nan. Algun grupo di trabou mester cuminsa pa 1 di september otro ta pa 1 di november. E grupo aki lo traha riba tur loke mester wordo haci y si esaki ta inclui presenta cambio di ley, nan lo mester presenta esaki na gobierno pa asina concretisa esaki. "Unda cu nan mira un ley cu ta stroba polis di haci nan trabou, nos lo duna e hermentnan necesario pa nan eherce nan trabou lo miho posibel", Davelaar ta indica.

PROYECTO DI CAMARA

E protocol aki tambe tin un proyecto di camara pa e area di hotelnan, tanto e asina yama 'High Rise Hotels' como 'Low Rise Hotels', playa, Caya Grandi y parti di San Nicolas, cu ta inclui su areanan di 'beach' y Caya Grandi. E camaranan aki lo wordo maneha pa polis pa asina percura pa tin mas control. ❑

Segun Sr. Hubert Maduro, presidente di Conseho Electoral

"21 asiento ta un bon cifra pa bo tin un bon representacion y un bon sinergia"

ORANJESTAD – Hopi ta e comentarionan unda hendenan ta puntra dicon tin 21 asiento pa eleccion y no a subi esaki mirando cu tin mas hende ta bay vota. Sinembargo pa haci esaki, lo bay ta un proceso basta amplio y lo costa placa tambe.

Segun Sr. Hubert Maduro, presidente di Conseho Electoral, 21 asiento a wordo scogi hopi aña pasa ora a institui 'Eiland Gebied Aruba". Esaki a bay mescos tambe pa Corsou pero ta Boneiro y Isla ariba a haya 15 asiento, mirando cu nan tabatin menos hende. "21 tabata un cifra cu nan a scoge pasobra e tabata 'fit' e tempo ey Corsou, cu e tempo ey tabatin 140-160 mil hende. 21 asiento ta un bon cifra pa bo tin un bon representacion y pa bo por tin un bon sinergia di tur e ideanan cu ta biba den un poblacion tocante politica. Y esaki tabata un di e motibonan pa lag'e 21y no bah'e ni tampoco his'e", Maduro ta splica.

Maduro ta remarca cu cada cambio tambe tin su costo. "E pregunta ta cu si bo haci'e mas grandi, si esaki lo drecha representacion manera nos conoce den e sistema cu nos conoce. Mi ta kere cu bo no por his'e mucho hopi si bo kier drecha cos substancialmente. Si mester hasa esaki lo mester bay pa 30 pa asina haya menos hende pa un (1) representante", Maduro a termina bisando.❑



Ladron ta wordo gara ta hortando na Frasa International den Gutenbergstraat



Brandweer na e sitio



E trapi cu a wordo uza pa baha e detenido for di riba e dak

ORANJESTAD - Diaranson algo despues di 3'or y mey marduga alarma di Frasa International den Gutenbergstraat, ta cuminsa zona, mesora ta avisa Polis cu aparentemente lo por tin un persona den e negoshi aki. Mesora un patruya di polis ta bay na e sitio y enberdad ta tende movecion paden di e negoshi.

Polis a subi ariba e dak y nan ta topa un conocido di polis cu ta hortando caha di Monster y varios Juice. Mesora e ladron ta keda deteni, Pa por a baha e detenido for di e dak mester a pidi cooperacion di Brandweer, cu mesora a yega cu un trapi y asina por a baha for di riba e dak. ❑



E persona cu a keda deteni na momento cu e tabata hortando den Frasa Trading International N.V.



Algun caha cu e ladron lo kier a bay cun'e



Ministerio Publico ta baha pisa riba ambtenaar cu ta tuma placa bou man





ORANJESTAD – Varios biaha den Corte a sosode casonan penal contra ambtenaar cu a tuma placa pa haci cosnan bou di man.
Esaki ta wordo considera delito hopi serio ya cu un ambtenaar ta un persona cu a huramenta cu e lo haci su trabou debidamente manera ta spera di dje. Lamentablemente varios di e casonan di ambtenaar cu a tuma placa ta relaciona cu cuidadonan di preso den KIA.
Ultimo añanan varios cuidado di preso a presenta dilanti Hues pa caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra nan. Mayoria di nan ta casonan relaciona cu pasamento di droga of celular of combinacion di nan dos den KIA.
Recientemente tabatin un caso contra un cuidado di preso, kende a duna un splicacion basta detaya den Corte cu ta motibo di preocupacion.
For di e declaracion di e sospechoso por a compronde cu ta sistematicamente nan ta wordo acerca cu ofertanan di placa pa pasa droga. Ta un secreto publico cu droga, alcohol, celular y otro articulonan prohibi ta wordo pasa den KIA.
Di un of otro forma, tanto presonan como personanan pafo ta busca un of mas personanan pa yuda pasa droga of chip di celular. Ta masha hopi celular a wordo haya den KIA caminda presonan ta haci negoshi cu celular den KIA. Mesun cos ta pasa cu droga.
E trabou cu cuidado di preso no ta nada facil. Ta tur dia bo tin di anda cu presonan cu di un of otro forma ta busca manera di gana bo confianza. Tin biaha cuidadonan di preso ta haya nan tin cu anda cu amigonan cu nan conoce pa hopi tempo caba.
For di declaracion di e sospechoso por a compronde cu e situacion financiero fastioso y tambe e ofertanan ta pone cu facilmente nan ta cay.
Ofertanan lucrativo ta wordo ofreci y e cierto cuidadonan di preso ta cay pa esaki. Bon Dia Aruba por a compronde cu ta 250 florin ta paga pa cada celular cu pasa y 100 florin pa gram di droga. Si haci un calculacion simpel, si den un siman un cuidado di preso cu cay pa oferta pasa un celular y 10 gram di droga, ta 1250 florin el a gana den e siman ey so. Imagina si cada siman e pasa un celular, pa luna e ta cera 1000 florin. Asina por sigui imagina cuanto placa bou mesa esun cu dicidi di cay pa oferta lo gana.
Esaki ta wordo considera un asunto hopi serio mes ya cu pasamento di droga y celular y arma den KIA ta pone e siguridad di tur e otro cuidadonan di preso y tambe y presonan mes na peliger. Ta p'esey Ministerio Publico ta baha cu man duro contra esnan cu ta cay pa ofertanan y bira corupto.❑

BON DIA Aruba

Hopi hende ta presenta den Corte sin sa cu nan mester presenta cu documento pa prueba cuanto daño nan a sufri





ORANJESTAD – Mas y mas por constata cu tin hopi victima di casonan di ladronicia, atraco, maltrato, abuso sexual, asesinato, no ta prepara nan mes debidamente pa casonan penal cu ta wordo trata den Corte.

Algun aña pasa, un Fiscal femenino, cu hopi dinamismo a logra funda un fundacion pa yuda victimanan di casonan penal pa demanda daño cu nan a sufri. E Fiscal a haci esaki pasobra mas y mas e por a constata cu victimanan nan cas ta wordo kibra, articulonan ta wordo horta y nada ta wordo haci na nan vanguardia.

Afortunadamente a lanta un fundacion caminda funcionarionan di Gobierno, ta yuda esnan cu a bira victima pa asina formula un documento cu informacionnan pa tanto Hues, Fiscal y abogado por mira kico ta e daño of dañonan cu nan a sufri.

Por a compronde cu tin dos tipo di daño cu Corte di Husticia ta tene cuenta cun'e esta daño material y daño inmaterial. Daño material ta mas bien e daño cu e persona a sufri door di e acto contra ley contra su persona, pero ehempel si el a wordo atraca cu violencia, el a sufri sla y door di e sla e mester a haya tratamento y no por a bay traha pa algun dia. E tratamento mayoria di biaha ta wordo cubri door di AZV pero e dianan di trabou, e por demanda pa e culpabel paga.

Daño inmaterial ta wordo considera e susto, e angustia cu e persona a pasa aden y lo por a keda afecta y hasta por bien ta cu e ta bayendo tratamento pa esaki.

Pa ambos e victima por haci demanda den Corte y Hues, Fiscal y abogado ta evalua esaki.

Ta di lamenta cu den mayoria di e casonan, e victimanan no ta prepara nan demanda debidamente. E prome problema cu cada bes ta surgi, ta e hecho cu nan ta haya e citacion demasiado laat. E di dos problema ta cu nan no sa mes kico nan mester haci y consecuentemente no ta prepara ningun documento cu splicacion detaya pa splica kico exactamente ta e daño cu nan a sufri.

Mayoria di biaha e victima ta presenta cu e carta di citacion den man y ta bisa Hues cu el a wordo yama pa ta presente. Ora Hues puntra e persona of personanan si nan ta desea di haci demanda di daño cu nan a sufri, hopi ta bisa cu si pero ora Hues puntra nan si nan tin documentonan pa demostra esaki, nan cara ta cambia y ta bisa cu nan no tabata sa mes cu nan mester a trece documento.

Ta di lamenta cu e iniciativa di e Fiscal femenino poco poco ta bayendo perdi. Mester busca un manera pa reviva e parti aki caminda mester percura cu pa simannan adelanta, e victima ta wordo anuncia di e caso y ta wordo debidamente informa kico tur e por demanda y kico tur e lo mester presenta cun'e den Corte.

Hopi biaha den Corte ta scucha Hues bisa cu no necesariamente por haci un demanda awor, por cuminsa un caso civil. Pa Hues e ta masha facil pa bisa y asina kita un responsabilidad for di su lomba. Pero pa e victima, ta hopi placa e lo mester bay paga pa cuminsa un caso civil contra un persona. E gasto di abogado no ta nada barata y e no tin garantia tampoco cu e lo gana e caso.

Pa evita tur e incertidumbre aki, lo mester reorganisa e sistema y notifica e victimanan na tempo y duna nan e asistencia pa asina nan por haci demanda di daño manera ley ta prescribe.❏



Embahador di Reino pa Caracas di bishita na Cas di Aruba





DEN HAAG – E embahador nobo di Reino pa Caracas sr. Onno Kervers, a haci un bishita di cortesia cerca Minister Plenipotenciario di Aruba sr. Edwin Abath.
Durante di e bishita e mandatario y embador Kervers a papia ampliamente tocante e actual situacion na Venezuela. Den cuadro di esaki a toca e topico di e acuerdo di cooperacion entre Reino Hulandes y Venezuela cu minister di Asuntonan Exterior Sr. Frans Timmermans a firma na Caracas na e luna di juni di e aña aki, den presencia di minister-president di Curaçao sr. Daniel Hodge y minister-president di Aruba sr. Mike Eman. Minister Timmermans a enfatisa na dicho ocacion e imporancia di e acuerdo aki y e cooperacion ariba diferente tereno entre e paisnan di Reino y Venezuela.
Sr. Abath tambe a informa sr Kervers ariba e ultimo desaroyonan na Aruba, principalmente ariba e concepto di gateway cu Aruba a bin ta desaroyando e ultimo añanan, y den liñea di e concepto aki, e exitoso conferencia "Europe Meets the Americas" cual a tuma lugar na luna di mei pasa. Alabes a mandatario a resalta den su splicacion e proyecto y plannan di exploracion pa gas y petroleo den e awanan teritorial di Aruba.



Den tur esaki Aruba ta conta cu e sosten y esfuerzo diplomatico di e Embahador di Reino pa yuda na facilita e proceso di cooperacion entre ambos pais.
E embahador a bisa di ta reconoce e importancia den un bon relacion cu e Republica Bolivariona di Venezuela y su empeño ta pa traha na fortifica e relacion entre Reino y Venezuela.

Sr. Onno Kervers - prome cu ela keda apunta como embahador na Caracas - tabata staciona na Istanbul, Turkia como Consul-General pa Reino Hulandes.❑

Trio di Polis a ricibi castigo di prizon

14 Luna di prizon pa trio di polis cu a secuestra, maltrata y tortura dos victima

WILLEMSTAD – Hues a dicta un castigo di prizon pa cada un di e tres polisnan cu tabata involucra den e caso di secuestro, maltrato y tortura di dos victima. Di e 14 lunanan di prizon aki 4 ta condicional.
Hues a dicta tambe cu e polisnan no por eherce e funcion di polis durante 5 aña. Cada un di e polisnan mester paga un compensacion na un di e victimanan. Banda di esey nan mester carga tambe gastonan di abogadonan.
Fiscal Hato-Willems durante tratamento di e caso a pidi un castigo di prizon di 18 luna pa e agentenan, 5 aña di suspension di nan trabou y un daño di perhuicio di 50 mil florin pa e victimanan.
Hues awe mainta a considera cu ta convenciendo proba, cu e tres polisnan a viola nan huramento den sentido cu nan t'ey pa cuida comunidad y nan no a haci esey.

Ademas nan a gaña tambe den e caso aki . Hues a considera cu na september 2011 sinembargo nan a surpasa tur nan huramento na momento cu nan a bay atende un caso caminda nan secuestra, maltrata i tortura e victimanan.
Un di e cosnan cu nan a haci ta bay den un area aisla. Nan a nenga e acto, pero e auto di polis tabatin GPS riba dje, loke a confirma cu nan a bay den e area ey. Esey a pone cu nan no a papia berdad den e caso aki.
Hues a bisa tambe awe, cu cada un di e acusadonan mester paga un di e victimanan 6200 florin. Ademas nan mester paga e gastonan di abogado. Nan por apela e sentencia. Di parti di e sindicatonan di polis, no tabatin reaccion oficial ainda riba e sentencia. ❑



No por warda te dialuna:

Oposicion kier reunion urgente riba DAE

WILLEMSTAD – Oposicion completo ta pidi pa tene un reunion urgente di Staten riba e desaroyo pa D.A.E. Cartanan a bay di parti di PAR y tambe di MFK/MAN hunto. Nan a reacciona riba e anuncio di presidente di Staten Mike Franco pa tene e reunion dialuna otro siman. E reunion ta continuacion di e reunion cu a cuminsa for di juni ultimo.

“No ta un, dos tres gobierno mester core hinca placa den e compania D.A.E. Pero gobierno mester asumi su rol di facilitado y purba di yuda e compania D.A.E.. Esey ta palabra di Zita Jesus-Leito den parlamento di Corsou. Lider di fraccion di partido PAR Zita Jesus-Leito a dirigi un carta ayera, den cua e ta urgi presidente di parlamento pa pone un reunion e siman aki mes pa papia riba e situacion di D.A.E.

E situacion di D.A.E. ta asina importante, cu no por warda te otro siman, Jesus-Leito a argumenta ariba esaki. Parlamento a tene un reunion publico den luna di juli pa discuti situacion di D.A.E. cu ta pasando den momentonan hopi dificil.

Por bisa cu 350 trahado ta na peliger, si no bin un solucion urgente. Minister di Aviacion Earl Balborda a pidi 7 siman pa e prepara e avalancha di pregunta cu parlamento a haci, pero e 7 siman a finalisa den e periodo cu parlamento tabatin reces.

Presidente Mike Franco a pone e reunion awor pa otro siman, pa Balborda contesta. Jesus-Leito, sinembargo ta haya cu no por warda un otro siman mas, mirando e situacion critico cu e compania di aviacion D.A.E. ta actualmente. E ta haya cu mester pone e reunion den transcurso di e siman aki mes. Tin masha hopi informacion ta sali y nos kier tende di minister kico ta posesion di gobierno den e asunto aki. Trahadonan ta den un situacion hopi penoso. Nan no sa kico ta bay pasa. Ta reina un ambiente di



insiguridad completo”, lider di fraccion PAR a bisa.

Ademas, el a mustra PAR por bin cu alternativa. Jesus-Leito a laga compronde cu e no ta di acuerdo cu e forma cu Balborda a atende henter e asunto di D.A.E. “Nos tin un compania cu ta den problema. E compania aki ta contribui na economia y turismo di nos pais. Mi ta kere cu nos ta di acuerdo cu turismo ta importante. Esunnan cu ta traha den e sector aki tambe ta importante. Ta nifica cu ta importante tambe pa sa kico gobierno t’ey haci”, di acuerdo cu e parlamentario.

E dirigente di PAR a mustra cu enfasis cu e no ta na fabor tampoco pa core hinca placa den e empresa.

“Gobierno no mester mete cu operacion di e compania. Ta un compania priva mester atende su asuntonan e mes. Gobierno den e caso aki mester sirbi como facilitado. Di otro banda ta asina cu gobierno di Corsou por drecha y atende cu Venezuela. Ora cos bay malo, ta nos turismo finalmente ta ser perhudica. Ademas tin cen pega na Venezuela, cu por nifica un alivio pa e compania”, Jesus-Leito a bisa.

El a adverti cu tin 350 trahado sin entrada awor aki, cu tur su consecuencianan cu esaki por tin. Gobierno a yuda cu transporte di pasaheronan cu tabata pega na Corsou cu DAE no por a transporta nan pasahero pa nan destinacion. E pregunta ta surgi e ora ey : kico ta e maneho? Kico gobierno ta bay haci awo. Esey nos kier sa awo, pa nos como parlamento tambe yega na un posesion, parlamentario Zita Jesus-Leito a duna di conoce finalmente.

E fraccion di Movemento Futuro Corsou (MFK) y Fraccion di MAN tambe a pidi presidente di Staten pa adelanta a reunion di dialuna. Fraccion Movemento Futuro Corsou y Fraccion di MAN a tuma nota cu ultimo dianan conseho di minister ta den reunion cu trahadonan di DAE ta buscando un solucion pa e situacion cu a surgi cu e compania en general y trahadonan di D.A.E. en particular. E problematica cu a surgi mester tin prioridad di tur sector. Si aworaki parlamento no pone como prioridad y si mira e efecto multiplicando cu esaki tin, e consecuencianan por ta grave pa economia di Corsou.

Fraccion Movemento Futuro Corsou y Fraccion di MAN ta di opinion cu no por tarda mas dia y pa conhuntamente busca y yega na un solucion duradero y stabiel pa e compania D.A.E.. Ta boluntad politico y comprension mester tin pa asina sano huicio por prevalece. Fraccion Movemento Futuro Corsou y Fraccion di MAN entre otro pa e motibo aki ta acercando persona cu e posesion pa mira e prioridad, e importancia y e claridad cu mester tin pa tur hende den e asunto aki, pa delanta e reunion di dialuna proximo. Nos fraccion ta sugeri persona pa laga esaki tuma luga e siman aki mes, mas tarda diabierna 16 di augustus 2013.

Fraccion Movemento Futuro Corsou y Fraccion di MAN, mirando e embergadura y e seriedad di e problematica aki, ta pidi pa invita tambe banda di e minister di Trafico y Comunicacion, minister Presidente, minister di Asuntonan Economico, minister di Asuntonan di Labor y Social pa nan t’ey presente na e reunion ariba menciona. Fraccion di MFK y Fraccion di MAN ta conta riba bo cooperacion pa cu esaki, asina e carta firma pa Gerrit Schotte (MFK) y Hensley Koeiman (MAN).❑

Confusion ta reina keto bay

DAE no a entrega cifra ainda: nochi ta cerando pa e compania

WILLEMSTAD - Minister di Aviacion Earl Balborda – cos ta bay cuminsa cana, na momento cu gerencia di D.A.E. entrega e cifranan di e compania na gobierno, pero esey no a sosode ainda.

SOAB tabata dispuesto y tabata cla para pa cuminsa mesora cu analisa e cifranan, pero te cu awe mainta no a ricibi nada. Cosnan ta pintando dificil pa e compania. Elroy Harms, chief piloto di D.A.E. kende a bin ta representa e trahadonan, propio minister Balborda a confirma esey.

Ta asina cu gobierno di Corsou a anuncia cu e ta dispuesto pa laga SOAB pa analisa e cifranan di e compania D.A.E. pa asina duna gobierno un conseho kico pa haci. Pero pa esey sosode, D.A.E. mester a presenta e cifranan corespondiente di e compania.

Dialuna un delegacion di trahado di D.A.E. dirigi pa Elroy Harms y gobierno di Corsou, den persona di prome minister Ivar Asjes, minister di Aviacion Earl Balborda y minister di Desaroyo Economico Stanley Palm.

Prome minister a mustra cu enfasis cu definitivamente no ta asina cu gobierno no tin interes di e trahado di D.A.E. na pecho, pero D.A.E. mester haci su parti. A resulta cu loke gobierno ta desea di mira, ta e cifranan di e compania segun un funcionario di D.A.E..

Partidonan a palabra na final di e reunion dialuna ultimo cu e trahadonan lo acerca SOAB pa mira cua ta e cifranan cu gobierno kier mira, pero tambe nan lo acerca gerencia di D.A.E. pa mustra gerencia riba e importancia di entrega di e cifranan mas lihe posibel. Esey sinembargo no a resulta: te cu awe mainta SOAB no a haya nada mira.

Mester bisa cu ta straño cu esey por zona trahadonan di DAE a sigui traha y te cu ayera nochi vuelonan di D.A.E. a sali pa nan destino.❑



Parlamentario Gerrit Schotte

"Ami lo a atende e problema DAE completamente otro"

WILLEMSTAD - e situacion dificil cu DAE ta pasando ta completamente otro. Gobierno, den un caso asina aki mester fungi como facilitado, parlamentario y ex prome minister di Corsou Gerrit Schotte a declara. Schotte a bisa esaki relaciona cu e situacion di e compania actualmente. Casi 2 siman ta pasando di luna di augustus sin cu ni un trahado a cobra nan salario di fin di juli ainda. Despues di e reunion di ayera entre trahadonan y gobierno, tin un speransa pa un solucion, pero ainda mester bisa cu esey ta depende di e cifranan di e compania cu ainda mester pone ariba mesa. Schotte a lamenta e hecho cu gobierno, manera el a bisa no tabata dispuesto pa sinta na mesa y papia cu e instituto INAC di Venezuela.

INAC (Instituto Nacional de Aeronautica Civil), manera ta conoci ta e instancia cu a impone e prohibicion riba DAE pa bula riba teritorio Venezolano. Gobierno a bisa DAE cu ta e mes, mester atende e problema cu a surgi cu Venezuela. Gobierno a tene un



conferencia di prensa pa bisa cu e ta basta caba. Unda e papel di facilitado cu gobierno mester keda?" Schotte a puntra. E parlamentario referi tambe na e estudio cu a haci di e escenario di DAE stop di existi. E estudio aki ta mustra cu e impacto economico ta hopi serio. Nos ta papiando aki di un impacto negativo di alrededor di 100 miyon riba nos economia. Pa turismo tambe e cos aki lo ta un sla formal, di acuerdo cu e parlamentario. Si DAE lo por a dispone di e placa cu e tin pega na Venezuela awor aki, cu ta algo mas cu 20 miyon dollar, e empresa lo a sali for di su problemanan. "Gobierno no ke ta facilitado. Pero ya, ta e gobierno aki nos tin awor aki, cun'e nos tin cu biba", el a agrega.❑

Kenneth Valpoort di Horeca Corsou no por permiti mas hende perde trabou awor aki



WILLEMSTAD - Manera situacion economico ta awor aki na Corsou, no por permiti su mes e luho di perde cu hende cu tin trabou awor aki, perde esaki. Esey ta conviccion di Kenneth Valpoort secretario general di e sindicato Horeca.

El a bisa esaki ayera, despues di a acudi na Forti pa e reunion entre trahadonan di DAE y gobierno di Corsou. Valpoort a bisa, cu el a asisti den Forti, despues cu e trahadonan a yama y a puntra Valpoort den cua forma e lo por yuda.

Mi a bini aki pa duna sosten moral y sosten solidario, e dirigente di Horeca a declara.

Kenneth Valpoort a splica, cu situacion economico di Corsou awor aki ta di preocupacion. Ta un hecho cu tur bista ta dirigi riba turismo, como un di e sectornan mas importante di nos economia. "Loke nos ke haci, ta purba crece turismo mas tanto ainda, pasobra e ora ey tin chens cu mas hende ta haya un trabou.

Tin hopi hende buscando trabou sin por haya. Nos no por permiti nos crea un situacion cu mas hende ta perde nan empleo", di acuerdo cu Valpoort.

El a sigui bisa, cu si gobierno ke yuda, mester wak bon si, con ta bay yuda. No tin sentido pa yuda pa un luna, anto e luna siguiente e empresa ta den problema atrobe. Mester ta un yudansa real cu tin sentido, el a adverti finalmente.❑

BON DIA Aruba

Prome dia di aña escolar 2013-2014





ORANJESTAD- Ayera tabata e comienso di otro aña escolar aki na Aruba. Pa hopi, tabata un otro dia mas, y tabata ansioso pa wak nan amigo y amiganan bek. Pero pa hopi otro, esaki a trece un cambio drastico den nan bida diario. Nan a bira muchanan grandi y cu awo ta cuminsa kleuterschool. Algun di nan tabata hopi emociona pa wak nan scol nobo, nan juffrouw nobo. Manera den cualkier situacion bo ta haya e chikitinnan cu no kier laga mami bay, y cu kier bay bek cas cu mami of papi. Juffrouwnan den e caso aki ta hopi bon prepara y na un manera tactico ta yama e mucha paden y ta sinta cun'e, papia cun'e te ora cu e mucha custumbra y asina e mayor tambe ta bay bek cu un sentido di alivio lagando nan yiunan atras den bon man. BON DIA ARUBA tabata presente na varios scol aki na Aruba y asina experencia un biaha mas, un otro aña escolar pa nos studiantenan. BON DIA ARUBA ta desea nos studiantenan hopi exito den e aña escolar 2013-2014.❑





























BON DIA Aruba

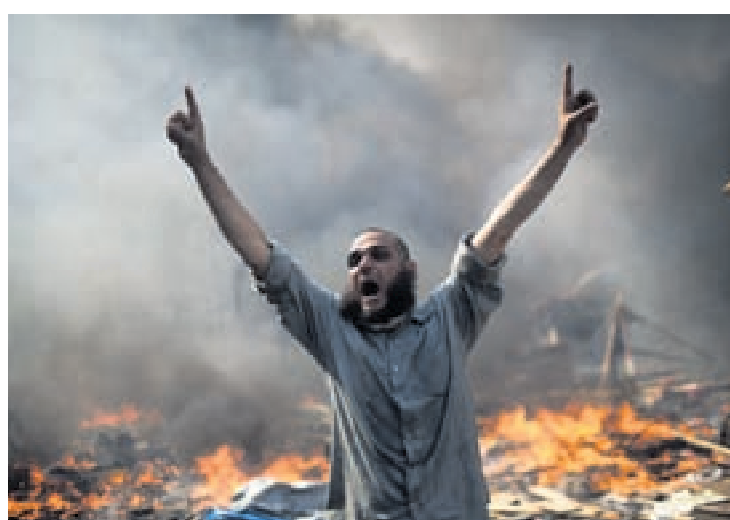
Confrontacion sangriento na Egipto ta sigui cobra mas bida





Cairo, EGIPTO- E cifra oficial di cantidad di morto na Egipto segun e ultimo informe tabata di 278. Entre e mortonan ta figura tambe varios miembro di e servicio di inteligencia Egipcio.Autoridadnan Egipcio a anuncia un toke de keda den algún provincia.

Entrenan ta figura e ciudadnan grandi manera Cairo, Alejandria y Suez. E prohibición di sali ta conta for di 7 or di anochi pa 6 or di mainta. E fayecidonan ta victimanan di enfrentamento entre miembonan di servicio di inteligencia y simpatisantenan di e presidente deroca Mohammed Morsi. Presidente interiono Adly Mansour a haci e decreto di estado di emergencia den henter e país y ta valido pa un luna. Ehercito ta wordo pidi pa asisti e ministerio di Interior den restablecimento di ordo. Hefe di politica exterior a haci un apelacion na e tropanan di siguridad pa nan actua cu cautela den e caso aki.E situacion di violencia a explota ora cu servicio di inteligencia Egipcio a invadi dos campo di protesta di simpatisantenan di Morsi. E plasa cerca di Universidad di Cairo, un di e plasanan unda cu e simpatisantenan di Morsi tabata campando a wordo despeha.Militarnan lo a cuminsa tira riba e simpatisantenan di Morsi ora cu



esakinan tabata purba di yega na un di e campamentonan aki. Simpatisantenan di e presidente deroca, Mohamed Morsi a tira piedra y molotov coctails riba e militarnan.Un di e victimanan ta e yiu muhe di 17 aña di Mohamed el-Beltagy, un di e lidernan di e Hermandad Musulma, di cual Morsi ta miembro. Un camarógrafo Britanico tambe a perde su vida den e enfrentamento aki.Pafo di Cairo tambe e situación ta sigui tenso. Victimanan di violencia politico entre ambos partido ta sigui cobra mas victima. Den e provincia Fayoum, 17 persona a perde nan bida. Den e ciudad porturario di Suez, 5 persona a perde nan bida.Vicepesidente ElBaradei a entrega su renuncia diaranson, net un luna despues cu el a huramenta. “Mi no por carga e responsabilidad pa niun gota di sanger mas”, segun e ex hefe di e organismo nuclear di Nacionnan Uni IAEA den un carta na e presidente interino Adly Mansour.❑

Ainda no a haya señal di bida di e 18 tripulantenan di submarino accidenta na Bombay

Bombay, INDIA- Casi 24 ora despues cu un explosion tabata causa di un candela den un submarino mara den e haf militar di Bombay, diaranson ainda no tabata tin ningun señal di bida di e 18 personanan atrapa den e submarino despues di e accidente.
“Nos ta spera tur cos Sali bon, pero nos ta prepara pa algo pio”, e comandante di Forsanan Arma di India, Ravendra Kumar Joshin, a declara, mientras ekiponan di buzonan profesional tabata den e operacion di buskeda di sobreviviente.
E gobierno di India ya caba den oranan di atardi a admiti cu personal den e submarino, di fabricacion Ruso, a perde nan bida. Causa di e



explosion no ta conoci. “Mi ta sintimi tristo pa e personal di Forsa naval cu a perde nan bida pa nan pais”, segun declaracionnan di e Minister Indio di Defensa, A.K. Antony, prome cu su salida pa Bombay. Pero e no a specifica e victimanan mortal.
E incidente a sosode poco despues di mei anochi, ora local, riba e INS “
“Sindhurakshak”, un submarino cu recien a wordo renoba tecnologicamente na Rusia cu un costo di 80 miyon dollar.
“Un explosion a provoca un candela grandi. Ekiponan di bombero a actua y a controla e candela, pero a submarino a sink y un parti chikito di dje so a keda riba superficie”. Esaki ta informenan ricibi for di un vocero di Marina di India, na Bombay, Narendra Visputi.
Segun e agencia di noticia di India, IANS, un gran parti di e tripulacion a bula na awa



despues di explosion pa salba nan bida. Autoridadnan a crea un comision di investigacion cu lo informa e resultado di nan investigacion aki dos siman. E accidente aki ta sosode dos dia prome cu e celebracion di Dia di Indpendencia di India, un fiesta nacional cu e aña aki ta riba un alerta di siguridad pa miedo di cu por tin atentadonan terorista.❑

Avion di carga Airbus A300 ta cay na Birmingham







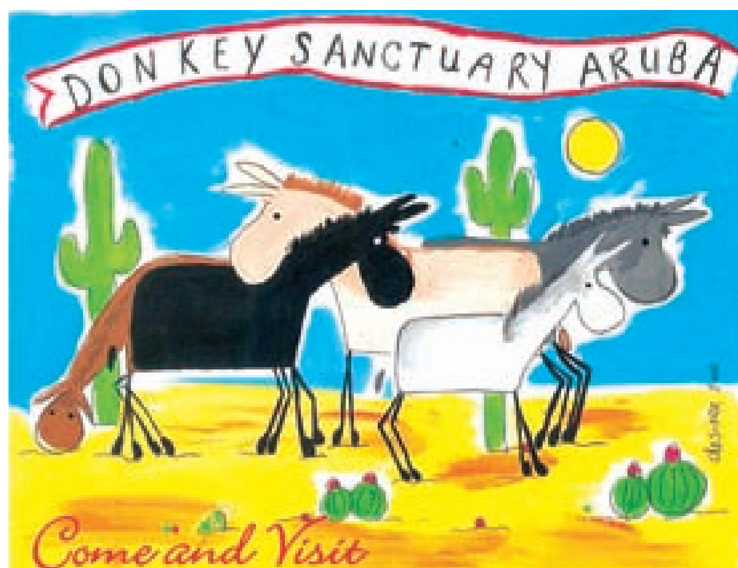
Birmingham, MERCA- Un avion Airbus A300 di e empresa di entrega UPS a cay diamars na momento cu e tabata acercando e aeropuerto di e ciudad di Birmingham, den e estado di Alabama, segun informenan .

Autoridadnan local a informa cu e piloto y e copilotot a fayece den e accidente di e avion cu tabata procedente di Louisville, Kentucky, segun Kathleen Bergen, di e US Aviation Administration.

Vocero di UPS Mike Mangeot, a confirma cu tabata tin dos tripulante a bordo di e avion y a indica cu ainda nan no a wordo localisa.

Di otro banda, Toni Bast, di e Autoridad di Aeropuerto di Birmingham a bisa cu e accidente a sosode pafo di e perimetro di e Aeropuerto Internacional di Birmingham Shutllesworth net prome cu a manece.

Bomberonan a traha pa paga e candela entre e resto di avion cu a keda plama riba e tereno.



BON DIA Aruba

Bradley Manning ta pidi despensa y ta admiti di a haci daño na Merca



Florida, MERCA- E soldaat Bradley Manning diaranson a pidi pordon pa e daño causa na Merca despues di e filtracion pa WikiLeaks di miles di documento clasifica y a afirma cu tabata "un ilusion cu un analista lo por a cambia mundo".
"Mi ta pidi despensa pa gaña boso. Mi ta pidi despensa di a causa daño na Merca", e analista di 25 aña a bisa, den e fase final di su huicio.

Den un declaracion cu bos kibra dilanti e hues Denise Lind, Manning a insisti riba su arepentimento y a pidi " un oportunidad pa bolbe integra su mes den sociedad". Ademas, el a lamenta "e consecuencianan no intencional y a insisti cu e tabata un "ilusion di pensa cu un analista lo por cambia mundo".
"E ultimo añanan tabata uno caminda cu mi mester a siña. Mi kier ta un persona normal, bay universidad y gradua", el a splica na e hues.
Esaki ta e di tres biaha cu Manning ta declara den un tribunal.

Ya caba el a wordo declara culpabel di varios delito di violacion di ley di spionahe y di horta informacion secreto na final di luna pasa.
E lo por enfrenta un condena maximo di 90 aña di prizon pa e filtracion di e documentonan obteni mientras e tabata traha como analista militar na Irak.

Segun expertonan legal militar, e sentencia lo por ta cla pa otro siman, of den caso di cu Ministerio Publico mester di mas tempo despues di cu defensa presenta su testigonan, den dos siman.❑

Oprah Winfrey ta disculpa su mes pa incidente di racismo na Suisa

New York, MERCA- E popular presentado Mericano Ophray Winfrey a pidi despensa pa e tormenta cu a cuminsa algun dia pasa despues cu el a conta cu el a biba un episodio di racismo den un tienda di luho na Zurich, Suisa. "Mi ta kere cu e incidente na Suisa tabata solamente esey: un incidente na Suisa. Mi ta lamenta cu tabata tin mal comprondemento riba esaki. Mi no a duna nomber di e tienda pa malo. Mi ta lamenta cu mi a bisa cu esaki a sosode na Suiza", segun Winfrey, durante e estreno di su ultimo pelicula "The Butler". "Loke mi tabata kiermen cu esaki tabata pa tum'e como ehempel di ta na un luga unda cu niun hende ta spera cu bo por ta", el a agrega. Winfrey a conta den un entrevista cu mientras e tabata na Suisa un asistent di benta den un tienda di Zurich a nenga di mustr'e un tas di luho di e diseñador Tom Ford, bisando cu esaki tabata "demasiado caro" y na su luga a sugeri pe wak tasnan mas barata. Funcionarionan di turismo di Suisa a bisa cu nan ta lamenta e incidente y e doño di e tienda a nenga cu tabata tin racismo envolvi, bisando cu tur cos tabata un mal comprendemento.❑



Dos trahado ta resulta herida door di candela den refineria



Paraguana, VENEZUELA- Dos trahado a resulta levemente herida den un candela chikito den un refineria na Paraguana, cual a wordo registra diamars anochi. Esaki a wordo controla rapidamente, segun e compania estatal Petroleos de Venezuela (PDVSA).
"Diamars anochi tabata tin un candela chikito den e Unidad di Alto Vacio 3(AV-3) di e Refineria Cardon, cu ta pertenece na e Centro di Refinacion Paraguana (CRP) pero cu a wordo paga rapidamente sin causa daño", PDVSA ta informa den un comunicado.
Den e incidente, "dos trahado a resulta herida cu kemaduranan leve".
Diadomingo ultimo, un lamper a provoca un candela den e refineria di Guaraguao, na Puerto La Cruz sin causa victima pero si hopi huma cu a alcansa mas di 50 meter di halto.
Den e ultimo lunanan varios incidente di e tipo aki a wordo registra den refineria y instalacionnan petrolero di Venezuela, sin causa dañonan mayor. Venezuela, e pais cu e reservanan di crudo mas grandi na mundo, tin e principal fuente di entrada den petroleo.❑



Aruba Human Resources Association ta cla pa e Forum Politico diasabra awor

ORANJESTAD -- Cu hopi esfuerso y dedicacion e Board y Labor Committee di AHRA a traha pa pone ful un programa den otro pa e Forum Politico cual lo tin como tema: Aruba Su Situacion Laboral Retonan di Awe y Plan pa Futuro. Hopi ta e retonan cu e profesionalnan den Human Resources ta topa cun'e tur dia y ta cla pa haci pregunta na nos panelistanan cu ta aspira pa goberna nos dushi isla Aruba!



Panelistanan lo ta Sra. Evelyn Wever Croes di partido MEP, Sr. Andin Bikker di partido PDR y Sr. Otmar Oduber di partido AVP. Diasabra Radisson Ballroom lo ta scenario di e prome Forum Politico di Labor organisa pa AHRA. E Forum ta cuminsa pa 10 'or di mainta sigui pa un suculento lunch den e ballroom.

Lo enfoca riba nos leynan laboral y su efectonan, problemanan social cu ta trece retonan na pia di trabao, un comunidad cu ta enbehece y nos educacion y calidad den e



mercado laboral. Puntonan cu sigur tambe lo bin dilanti ta plannan pa futuro pa mehora tur aspecto di Labor.

Ticket ta obtenibel ainda . Yama 7355240 of 7379003

Aruba Human Resources Association ta sigui informa y educa su miembronan riba tereno di HR y tur loke ta encera Labor riba nos isla, si bo ta un profesional den HR bo no por keda afo.❑



Frido tin su hipoteca paga pa 1 aña

Ganado di e campaña paga bo hipoteca cu Purina Dog Chow

ORANJESTAD -- Hopi interes tabata tin durante 3 luna pa e promocion di Purina na unda cumprando di e producto Purina Puppy Chow, Purina Dog Chow of Purina Little Bites por a participa pa por gana como premio bo hipoteca di cas paga pa 1 aña. Ayera a tuma luga e sorteo oficial conhuntamente cu Notario pa asina yama e ganado Frido Dirks pa sigura cu e tin un hipoteca na su nomber pa ta e ganado di e promocion. Riba e potret por mira e feliz ganado cu su esposa y tambe Chico, un Jack Russel di 3 aña cu ta gusta come Purina Dog Chow. Pabien na e ganado y danki na tur cu a participa. Purina semper tin na mente e salud di bo mascota y tambe semper creando evento of promocion innovativo pa cu su fiel consumidor. ❑



Polis a detene dos sospechoso sinta den auto

BUSHIRI—Diamars 23.54, Central a manda Polis di Oranjestad na Bushiri, na unda un auto sospechoso A-42735 un Yaris blanco ta para den bisindario. Tambe Central ta meld cu e cas ta bashi, como cu e habitante ta den exterior. Polisnan a bay y ta topa cu tres persona den e auto. Ora cu polisnan a bay controla a resulta cu e shofer M.G. naci na Aruba di 21 aña no tin rijbewijs. E ta bisa cu e ta siñando core auto. E dos otro ocupantenan tambe a wordo controla cu ta W. y XP, naci na Aruba di 19 aña. A resulta cu e sospechoso W, ta biba den Bushiri mes. Patruya a duna nan varios biaha, ordo pa nan bay for di e sitio. Nan no a tende di esey y a sigui molestia y stroba trabou di Polis. Dor di esey, W a keda deteni. Durante su detencion e muhe W, a resisti su detencion. Despues e homber M.G. a cuminsa entremete den e detencion, aunke el a wordo adverti dor di e patruya pa no haci'e. Dor di esey, M.G. tambe a keda deteni. E muhe W, a sigui resisti, dor di no duna su mannan y tambe a purba di core bay. Despues el a laga su curpa cay y no kier coopera. Polisnan a logra pon'e den boei. Tur dos sospechoso a wordo hiba warda y presenta dilanti Fiscal auxilia pa interogacion y investigacion. Ora cu e dogcatcher a yega na e sitio, Polisnan cu ayudo di e otro Polisnan a logra hinca e muhe W den dje. El a resisti pisa dor di no coopera y tabata scop y laga su curpa cay pa no drenta den e dogcatcher. Cu hopi problema Polis a logra pone den e dogcatcher. Ora di interogacion, W., a bisa cu su nomber ta S.T. naci na Aruba di 16 aña y cu el a duna nomber falso intencionalmente. E ta declara cu e no kier uza su nomber berdad, como cu e tin miedo di haya problema cu husticia, cu lo por kita su yiu for di dje. Na warda un Polis a wordo yama y informa cu ladronnan a kibra drenta den e cas na Bushiri y cu S.T. ta sospechoso den e kiebro. E caso ta sigui den investigacion.❏

Turista ta duna taxista 50 dollar falso

PALM BEACH—Diamars 00.06, Central ta manda Patruya na un casino di un highrise hotel, pa placa di papel falso. Na e sitio Polis a papia cu e supervisor, kende ta declara cu un rato prome un muhe a duna nan un biyete di 50 dollar Mericano. Polis a papia cu e muhe G, kende a bisa cu e no tabata sa cu a placa ta falso. E ta shofer di un taxi y un cliente conoci di dje, a duna 100 dollar como regalo. Segun G, ta bisa cu ta un turista Mericano cu ta bin tur aña di bishita. Polis a confisca e biyete falso. ❏

Homber ta sospecha cu su casa a tira algo den su remedi

MADIKI—Diamars 01.55 Central ta manda Polis na un cas na Madiki, relaciona cu un informacion. Na yegada Polis a papia cu e homber R, kende ta bisa cu el a uza un remedi pa wowo y despues el a haya hopi dolor na su wowonan. R., ta sospecha cu su casa a tira algo den e remedi. Polis a controla e remedi y e ta hole sterki na menthol. Polis a conseha R, pa bay tuma tratamento medico, y si e tin prueba e por bay warda pa duna keho di maltrato. ❏

Hobennan ta cana busca baldadi pa haci riba luga di parkeer

PALM BEACH—Diamars 03.31, Central a manda Polis na un lowrise hotel pa un auto laga atras. Na e sitio Polis a papia cu e personal di siguridad F., kende ta hiba polisnan na un auto shinishi Nissan Platina A-52114 cu tabata parkeer. E doño di e auto ta e homber C. E personal di siguridad yama R a mira dos persona desconoci, un mucha homber y un mucha muhe, tur dos bisti cu T-shirt preto y carson largo. C, ta declara cu e no conoce e hendenan .Tur dos ta flaco di postura. Tambe R, ta bisa cu e dos hobennan a acerca e shofer di e auto Nissan, pa yud'e cu su flattire. C, a nenga nan ayudo, dor cu e no conoce nan. Tambe R, a mira cu e dos muchanan desconoci a mishi cu un V-car cu ta staciona riba e parkinglot di e hotel, dor di cual e alarma a activa. Nan a spanta y a bay for di e luga. Polis a busca e dos hobennan, pero no a topa cu nan. ❏

Homber ta cay for di rolstoel

SAN NICOLAS—Diamars 01.00, Central ta manda Polis na un cas di cuido den Palisiaweg pa un asistencia. Na e sitio Polis a papia cu e dos muhenan cu ta traha eynan, P,y T. Nan ta declara cu un pashent E, di nan ta haci fastioso y cu el a bebe bibida alcoholico. Polis a compaña e muhenan na e camber di e pashent. E homber E, a wordo haya riba vloer. Ta trata di un homber cu dobel amputacion di su pianan. Polis a papia cu E, y e ta bisa cu el a cay di su rolstoel y kier subi bay ariba cama. E, ta bisa cu el a yama e trahadonan, pero nan no tabata contesta. E muhenan ta bisa cu nan no tabata sinta den oficina, como cu ta nan ora di haci rondo. Polis hunto cu e personal di siguridad di e compleho a yuda e homber E., pa pone bek riba su cama. Trankilidad a eherce pa un rato. ❏

Shen florin falso den circulacion

SAN NICOLAS—Diamars 06.00 Central ta manda Patruya na un bar na San Nicolas, pa biyete falso. Na e sitio Polis a papia cu e muhe di bar G, kende ta bisa cu un homber a paga e muhe cu un biyete falso di 100 florin. E ta bisa cu ainda e homber tabatin un cantidad di placa falso hunto cun'e. Ora cu Polis a yega e homber a bay caba. E biyete falso a keda confisca pa mas investigacion. ❏

Mashin di 8000- florin ta disparce

SIRIBANA—Diamars 08.45 Central ta manda Polis na un cas na Siribana pa un ladronicia. Na e sitio polis a papia cu e muhe J, kende ta bisa cu mainta 07.00 ora cu el a lanta ya bay pafo, el a mira cu ladronnan a horta su mashin di zaag. E ta un mashin special pa traha leishi. E mashin ta di e marca CTD Machines Inc, y su balor ta mas o menos 8000 florin. J.tin e mashin un siman caba den su poder y ademas e tin un persona pa cumpra e mashin. Polis a tuma su keho. ❏

Ladron ta laga golf club sin awa

SAN NICOLAS—Diamars 10.05, e homber B, a bin warda di San Nicolas y ta haci denuncia di ladronicia di 1 meter di tubo di koper. E ta bisa cu diadomingo atardi nan a bandona e Golf Club na Golfweg y tur cos tabata na ordo. Diamars mas o menos 05.30 e personal di siguridad di e club a na e sitio y a ripara cu no tin awa ta Sali for di e cranchi. El a controla e meter y a mira cu un meter di tubo di koper a wordo kita for di e meter. Polis a tuma e keho. ❏

Ladron ta kibra bentana di auto cu piedra y horta tas

SAN NICOLAS—Diamars 08.15 Central ta manda Polis na Clavelstraat pa un kiebro den un auto. Na e sitio Polis a papia cu e homber L,kende ta bisa cu un homber desconoci a kibra den su auto. Segun L, cu un testigo a mira e sospechoso, pero no por duna descripcion, como cu e tabatin su cara tapa cu un T-shirt y tabata scur. Segun e testigo, e homber desconoci a tira un piedra dor di e glas patras banda robes y a coy un tas for di e auto y a core bay direccion panort. E homber desconoci a coy e tas preto di su casa G.LO. den e tas tabatin tres celular, un cartera cu documentonan importante. Polis a tuma su keho. Mas o menos 09.30 Polis a bay den Tulpenstraat, na unda a haya un tas. Na e sitio Polis a papia cu e muhe P, ken de ta bisa cu 09.00, el a haya un tas riba e tereno di Saint Angelic Church. Ta trata di un tas cu diferente articulo, entre otro tres celular, placa y diferente documentonan. Polis a hiba e tas cu contenido warda. Eynan Polisnan a haya sa cu e ta procedente di un ladronicia cu a tuma luga algun rato prome. Nan lo tuma contacto cu e doño. ❏

Brandweer cu man yen cu sushi cu ta pega candela









PIEDRA PLAT -- Brandweer ta man yen pa algun luna caba cu varios denuncia di candela di sushi of mondi cu ta keda pega pa persona desconoci.

Mes un caso aki na Piedra Plat un candela di sushi banda di un cas bandona a keda pega bou di varios zink.

Aki brandweer a yega rapido y domina e candela ya cu e huma tabata un molester pa e habitantenan.❑

Un Señora grandi ta wordo asalta pazuid di misa San Fransisco na Oranjestad



E dama di edad cu e keda asalta papiando cu un patruya di playa

ORANJESTAD -- Diamars algo prome cu 1'or di merdia un dama grandi di edad ta pasa den un experiencia hopi amargo, na momento cu e tabata canando pazuid di Misa San Fransisco den Dominicanessenstraat, aparentemente un choller a asalt'e y a ranca su cadena di oro, for di su garganta y a core bay cun'e. Mesora e a bati alarma y un patruya di Playa a bin na e sitio y e dama a duna nan un descripcion ken e choller lo por ta.❑

BON DIA Aruba

Turista ta dal otro turista cu auto, na e crusada di Wendy's Palm Beach



E dama herida benta abao, mientras polis ta atende, wardando riba ambulance.



Personal di ambulance mirando e daño na e auto



Personal di ambulance tratando e dama herida



E auto cu a wordo maneha pa e turista cu a dal e dama cu auto

PALM BEACH -- Diamars pa mas o menos 4'or y mey di atardi un dama turista tabata crusando caminda na e crusada di Wendy's Palm Beach na momento cu di panort ta bin un v-car un KIA Rio, maneha pa un turista masculino, e ta dal e señora riba zebrapad y ta lastr'e algun meter mas pazuid, e impacto fuerte a laga e dama turista seriamente herida. Mesora 'strandpolitie' ta yega na e sitio y ta pidi ambulance cu urgencia, mientras tanto polis di trafico tambe ta yega y ta atende cu e accidente aki. Personal di ambulance ta trata e dama herida na e sitio y ta transporte cu urgencia pa hospital.❑



Personal di ambulance hincando e dama den ambulance

Mas auto procedente di ladronicia haya basta pluma na e caminda pa bay dump na Laga Bena



Manera tur auto procedente di ladronicia, e glas chikito banda di patras a wordo kibra pa asina por a drenta den e auto facilmente



Parti di e dashboard tambe tabata falta

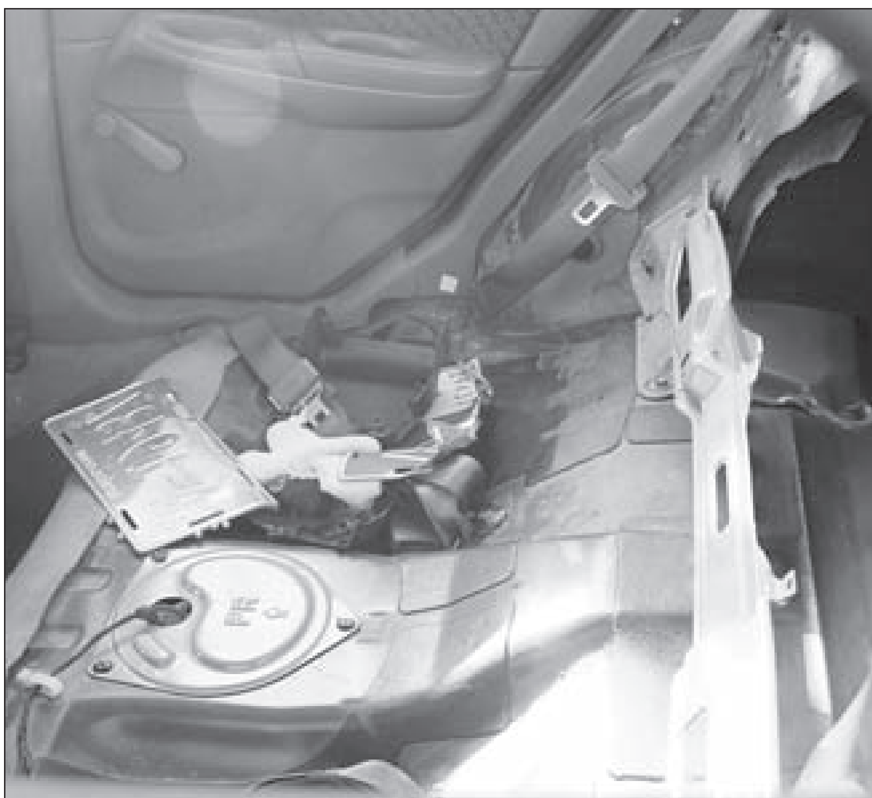


E parti di dilanti no tabata t'ey mas, tambe den e motor tabata falta basta piesa y nan a kibra e windshield



E parti patras no tabatin e bumper mas

ORANJESTAD -- Diaranson mainta, algo pasa di 8'or un Nissan Sentra blauw procedente di ladronicia ta wordo haya, na Laga Bena, na e caminda pa bay e dump. E auto a keda basta pluma, e tabata falta e sienta di patras, varios parti di e dashboard no tabata t'ey, varios piesa for di e motor, e bumpernan y hood tambe a keda horta. E windshield di e auto a wordo kibra, despues cu e malhechornan a kita loke nan tabata tin mester for di riba e auto nan a laga esaki atras.
Patruya di Santa cruz a yega na e sitio y a pidi un takelwagen pa busca e auto hib'e warda di Santa Cruz pa mas investigacion.❑



E sienta di patras no tabata ta t'ey mas y e number di auto a wordo haya patras benta.



Patruya di Santa Cruz na e sitio

BON DIA Aruba

Choller ta horta mashin di trabao di un persona trahando un poco pabao di Kentucky den Hendrikstraat



ORANJESTAD -- Diaranson atardi algo prome cu 4'or, patruya di playa ta bay poco pabao di Kentucky den Hendrikstraat. Pa un persona cu lo tabata coriendo tras di un choller.

Na yegada polisnan ta topa cu un cabayero cu ta notifica na polis cu choller Perez lo a horta su mashin di rek cadena di chainsaw. E homber a core su tras pero mirando cu e choller tin un bon condicion fisico, e homber no por a alcance. A duna polis splicacion di cua choller ta trata, con e tabata bisti y den cua direccion e lo a bay, mesora polis a cuminsa tira bista rond y den Koningstraat poco pabao di e crusada Koningstraat cu Emmastraat Polis hunto cu Polis di bario ta logra detene e choller Perez aki.

Na e momento cu a logra detene ya e no tabata tin e mashin den su poder. E la bisa cu e la duna e choller conoci pa polis esta choller Chico Gang e mashin. Transportwagen di polis a transporte pa Warda di Oranjestad pa mas interogacion.

Polis di bario hunto cu un patruya a bay tira bista den Boliviastraat pa Chico gang pero no a logra hay'e, despues a bay patras di caya banda di Ex Hotel Central,unda tabata tin mas cu 30 choller sinta pero ni un no tabata Chico Gang.

Despues cu polis a papia cu varios choller cu tabata presente ey banda, no a logra captura Chico gang y e polis di bario a sigui cu su caminda pa bay na localidadnan unda e chollernan ta circula.❑



Comunicado di señor Alonso Tromp candidato riba lista di Democracia Real

GOBIERNO DI AVP TA E CULPABEL MAYOR DI E PUTRIMENTO DI EDIFICIO DI JOHN F KENNEDY SCHOOL

ORANJESTAD -- Salida di Partido Democracia Real diabierna ultimo, dia 9 di Augustus 2013, tabata un exito completo. Nos partido den su di tercer participacion pa eleccion pa gobierno di Aruba, ta mustrando su forsa y por a cuminsa midi esaki caba durante entregamento di lista, unda e candidatonan a keda compaña pa un multitud grandi cu ta mira e necesidad di Democracia Real den e siguiente gobernacion. Como number 2 riba e partido cora di Democracia Real, hunto cu mi coleganan y nos lider Andin Bikker, mi ta yama danki na tur esunnan cu a bin pa duna nos partido sosten den un forma asina grandioso. Esaki ta señal inicial cu pueblo ta duna nos partido un bonbini y kier pa nos traha den nan nomber.
Ora cu e parada encabesa pa nos lider Andin Bikker a yega Cas di Cultura, ainda e rabo di e parada tabata saliendo for di Morgenster, cas di mama di nos lider, locual ta mustra e magnitud di e team nos tras. Felicitacion so nos a haya y nos ta gradicido pa esaki como tambe un palabra di gratitud ta na su luga pa nos cuerpo policial cu a guia nos perfectamente.

JOHN F. KENNEDY SCHOOL

Mi a tuma nota di e anuncio ultimo di gobierno riba renobacion di John F. Kennedy School pa converti e monumento aki den un edificio den unda lo bay ubica diferente departamentonan di enseñansa por ehempel. Mi ta aplaudi e decision aki tuma, pasobra e scol aki no ta djis grandi pasobra e ta carga nomber di un lider mundial manera tabata Presidente John F Kennedy di Merca, sino tambe pasobra e scol aki, cu tabata e prome scol pa ofishi riba tereno tecnico desde 1955, a forma un gran cantidad di homber y muhenan, den awe, profesionalnan clave den nan ramo.
E scol aki a crea lidernan cu tabata y/of awe ainda ta dirigi nos isla den diferente area.
Mi mes tabatin e honor di a bay e scol aki y a haya mi educacion inicial riba e ramo



tecnico, cual a marca e cuminsamento di mi desaroyo profesional te cu awe. P'esey mi ta haya na su luga pa mi comenta riba e anuncio ultimo aki.
Manera ma bisa mi ta haya cu e ta di aplaudi cu a dicidi PORFIN cu ta bay haci algo na e edificio monumental di gran nificacion aki.
Mi ta bisa PORFIN, pasobra hecho ta cu a tuma sigur un 19 aña como minimo pa lanta for di soño diripiente y dicidi pa haci algo na e edificio. Durante e 19 añanan aki, a permiti e edificio aki PUTRI dilanti wowo di nos tur y awe, pa casualidad di tur casualidad, ta net na porta di eleccion, AVP kier bin briya y bati na pecho cu nan ta bay restaura. Wel, mi ta puntra, ta kico a pasa durante e 19 añanan tras di lomba anto, pakico a laga e edificio aki putri y bay atras y ken ta e culpabel di berdad.

Mi ta corda cu ainda na cuminsamento di 1992 pa 1993 tabatin plan pa haci e scol aki, cu NO tabata asina deteriora manera awe, e oficina principal di cuerpo policial, cual no a realisa. Wel, e ora nos por papia di 2 culpabel solamente di a permiti e putrimento aki tuma luga, pues e 2 partidonan cu tabata na mando durante e temporada aki.
Mi ta referi na AVP di '94 pa 2001, MEP di 2001 te cu 2009 y atrobe AVP di 2009 te cu awe 2013. Esaki ta nifica den un simpel calculacion cu AVP a contribui na 11 aña y MEP na 8 di e total di e 19 añanan di putrimento cu awe a cambia e edificio aki di un bunita monumento cu ta representa logro y nificacion importante pa nos isla su hendenan na awe un ruina total.
Mi ta contento cu por lo menos e gana di bolbe drenta den gobierno y haya voto a laga e gobierno aki di AVP mira e luz pa diripiente dicidi cu nan ta bay drecha e edificio aki. E unico conclusion cu por saca di esaki tata basta cu berde y geel aki cu ta dicidi y hunga cu sentimentonan sin duna balor na patrimonio di pueblo.
Tur hende cu tin un cas sa bon cu si bo mantene bo cas regularmente, gastonan ta baha ora di drecha esaki y e ta mantene su balor. Consecuentemente, bo no mester bay via y hipoteca nos yiunan y nan yiunan, cu debenan astronomico paso abo no a kere den mantencion di edificio.
Como gobierno bo a kere den lag'e putri y ban dia numa, ta pueblo ta paga. Nos ta djis duna nan bandera, pechi, sticker y fiesta cu banda y nan ta lubida.❑

Comunicado di partido AVP

Mi candidatura pa eleccion di parlamento 2013

Pa e personanan cu no conoce Mr John v.d.Biezen atravesa di esaki nos kier introduci Mr John v.d.Biezen pa asina pueblo di Aruba conoce Mr John v.d.Biezen un poco mas di cerca.
Mr John Fitzgerald van der Biezen, ta naci na Aruba dia 19 di september 1967 y ta biba na Paradera. E ta casa pa 23 aña cu Mirella (Jenny) Tromp y hunto a forma un famia cu di 3 yiu.
John ta miembro di Cuerpo Policial di Aruba y a cumpli recientemente 25 aña den servicio di gobierno di locual ta traha mas di 22 aña den servicio di Cuerpo Policial y temporal pa casi 3 aña na Fundacion Anti Droga Aruba.
John ta un lider Cristian, miembro di Iglesia Maranatha pa casi 17 aña y ta lider e ministerio: Awasero di Gracia hunto cu su Sra Mirella (Jenny) Tromp.
John su creencia ta hancra den Cristo Hesus y mi conviccionnan ta como lo siguiente:
E palabra di Dios (bijbel) ta mi fuente di inspiracion y ta kere den esey tambe ta para pa e principionan incambiabel di Dios cu sigur ta aplicabel den tur aspecto di nos bida. Principionan incambiabel pa: Matrimonio cu mester ta entre un homber y un muhe, Guia y coreccion di yiunan a base di principio- y normanan Cristian, Stabilidad di un hogar, Un bon relacion di trabou , Respet mutuo, Relacionnan di novio , Libertad for di cadenanan di bicio, Cambio di bida , Obediencia di leynan y na autoridadnan, Hiba un bida honesto y husto, Derecho di bida di babynan cu no a nace ainda.
Esakinan ta algun di e cantidad di principionan di Dios pa bienestar di humanidad.
Pa eleccion pa miembronan di parlamento 2013 John ta milita ariba lista di partido AVP como candidato number 26. Y ta gradici na prome luga Dios Tata Todopoderoso y tambe lider di partido AVP, sr. Mike Eman, pa duna mi e oportunidad di participa un biaha mas na eleccion pa miembronan di parlamento.
Pa ser eligi como miembro di parlamento por aplica 2 forma (ley):
Eleccion segun e secuencia di e lista (esaki ta un splicacion facil) Votonan preferencial caminda number ariba lista no ta hunga un rol.
Den e caso aki mester saca mita di e kiesdeler mas 1 voto. Esaki ta kisas pa 2013, un total di 1400 a 1500 votonan personal.
Pues ta keda den man di e votadonan pa duna e candidato di nan preferencia e entrada den parlamento. Mi candidatura no ta esun di mas facil y ta hayando varios atake.
Por ehempel: Recientemente tin un persona ta bishitando casnan aki na Aruba presentando su mes como mi persona y promoviendo pensamento contrario na mi opinion y conviccionnan.
No solamente esaki pero tambe e persona aki lo ta insultando hendenan di districto di Santa Cruz uzando mi bon nomber.
Esaki ta reaccionnan cu mi a ricibi for di propio seno cristian.
Na momento bo ricibi un bishita di un persona cu ta introduci su mes como John vd Biezen, puntra pa su identificacion pa evita lantamento di falso testimonio.
Politica hopi biaha ta sushi pero mi ta dispuesto cu determinacion y cu poder di Dios pa continua cu mi campaña basa ariba mi conviccionnan Cristian y sigur para firme contra ideanan di legalisacion di marihuana y para firme pa e mantencion di e matrimonio conforme e diseño di Dios den gobernacion.
Den un siguiente articulo lo mi presenta un lista mas amplio di metanan di mi campaña. E retonan ta grandi pero hunto nos por logra❑

Comunicado di Francis Jacobs di MEP:

Mi ta invita tur mi votado, simpatisante, famia, amigo y conoci nan pa pasa registra"



Na tur mi votado, simpatisante, famia y conoci nan cu ainda no a inscribi cerca mi persona, por pasa haci esaki libremente tur atardi na cas di mama Chita desde 5'or pa 7'or. Pasa y inscribi pa asina confirma su materialnan di campaña asina cu nan yega Aruba.

E invitacion aki ta pa motibo cu te awor mi no a caba di bishita tur mi hendenan ya cu e barionan di Tanki Leendert/Tanki Flip y Noord ta hopi grandi. Sinembargo durante 6 simannan aki cu falta mi lo sigui bishita mi hendenan y trata di cumpli cu tur mi hendenan cu un bishita.

Pa inscribi, registra of pa un bishita di cortesia por tuma contacto cu mi na 7313100, via e-mail, francis.jacobs@live.com of via mi inbox ariba facebook na Francis Jacobs. MEP ta grandi y ta creciendo dia pa dia mas y mas❑

BON DIA Aruba

Segun parlamentario Donny Rasmijn (AVP)

Durante di su gobernacion actual a cera 31 dump ilegal

ORANJESTAD -- Gobierno actual a tuma encargo di nos pais na october 2009 unda cu no tabata existi un maneho riba locual cu ta trata desperdicio. Aunke cu ta dos dump legal so tabata existi y te ainda ta existi, tabata tin 31 buraco rond di nos isla cu tabata wordo utilisa pa dump ilegal. Casi tur tabata riba tereno priva pasobra cu no tabata existi un articulo den e Algemene Politieverordening (APV) cu ta bisa cu bo no mag di tira sushi riba tereno eigendom. "Riba tereno di Gobierno so tabata regla cu bo no mag di tira desperdicio pero riba tereno priva no tabata tin regla", Donny ta bisa. E unico luga legal pa benta sushi tabata Parkietenbos Dump.



ESTUDIONAN

Estudionan a mustra cu for di 2003 te cu 2005, e cantidad di sushi cu tabata wordo benta na Parkietenbos tabata subi. Despues di cu e "gate fee" y e "tipping fee" a wordo introduci na 2005 unda cu ta cobra pa benta sushi na dump, mas sushi a cuminsa wordo benta den dumpnan ilegal. Segun calculacion di expertonan, entre 30 mil pa 80 mil ton di sushi tabata wordo benta den dumpnan ilegal na Aruba. Na aña 2011 APV a wordo cambia y aproba un cu un doño di un tereno priva no mag di benta sushi riba dje y cu boetnan cu wordo duna na esunnan cu ta kibra e ley por yega te cu 10 mil florin maximo. E terenonan aki a wordo explota dor di coba nan y saca tera pa bende. Despues cu no por a saca mas, e doñonan tabata yena nan cu desperdicio pa despues nan bende e mesun tereno ey bek hopi biaha pa construccion di cas.

TOXICO

Sushi riba e terenonan aki tabata trece bestia y insecto den e bario. Materialnan toxico tabata wordo benta den nan y casi tur ora e sushi ta na candela causando un molester enorme pa e bario. E huma cu ta sali for di e candela ta toxico y ta causa problema di pulmon pa e hendenan cu ta biba cerca di e dumpnan aki. Despues cu e APV a wordo cambia ainda nan a sigui cu dump di sushi ilegal. "Reclamonan tabata drenta for di diferente habitantenan cu ta biba cerca di e dumpnan ilegal bisando cu e dump ta sigui y nos fraccion a yama un reunion publico riba e tema aki", Rasmijn ta bisa.

MOCION

Durante di tratamento di reunion, fraccion di AVP a entrega un mocion pa Gobierno haci un estudio y bin cu sancion mas pisa riba e personanan cu ta utilisa e dumpnan ilegal. Despues di un tempo corto Gobierno a presenta cu e rapport "Cero Tolerancia" den Parlamento y e cambionan a bin. Ademas di APV, a haci cambio den hinderverordening y Wetboek van Strafrecht pa asina permiti Ministerio Publico pa actua cu man duro riba esunnan cu ta sigui benta sushi na un manera ilegal. Ministerio Publico a duna diferente presentacion pa doñonan di e terenonan unda cu sushi ta wordo benta ilegal y companianan cu ta den e negoshi di benta sushi riba tereno ilegal.

BOET

Si un persona wordo gara pa prome biaha e boet ta varia entre 500 pa 5000 florin. Si e ta un recidivista, cu a wordo gara atrobe, e boet lo ta entre 1000 pa 7500 florin y si e ta wordo gara pa di tres biaha e boet lo ta entre 2000 pa 10 mil florin y e persona lo perde su vehiculo. Pa doñonan di tereno cu ta permiti dump ilegal, e boetnan lo ta 1500 pa prome biaha, 5000 pa segundo biaha y 10 mil florin di boet pa di tres biaha. E boetnan aki ta valido pa esunnan cu wordo gara te benta sushi cualkier luga na Aruba tambe. "Aunke hopi trabou a wordo haci riba e tereno aki, tin habitantenan cu ta sigui benta desperdicio riba nos pais na un manera ilegal□. Pero, despues cu nan wordo gara nan lo siña. Un cos ta sigur, durante di e gobernacion actual a cera 31 dump ilegal", Donny ta termina.❑







Lider di MEP Evelyn Wever-Croes a bishita diferente scol riba prome dia di scol pa desea

Exito na maestronan y studiantenan den aña escolar nobo

ORANJESTAD- Manera ya a bira custumber riba e prome dia di scol lider di partido MEP Evelyn Wever-Croes a bishita diferente scol rond di nos isla pa papia cu cabesante y maestronan y scucha con e preparacionnan pa e aña escolar nobo ta bayendo.

Na scol basico Kudawecha lider di MEP por a presencia e ceremonia di apertura di e aña escolar, den cual e alumnonan a skirbi un deseo y manda esey den aire cu blaasnan colorido. Evelyn Wever-Croes a hiba palabra tambe na tur e alumno y docentenan presente.

Lider di MEP asina e bishita Sint Dominicus College, Rosa College, e scol basico cu e mes a bishita, Maria College y Universidad di Aruba.

"E animo ta hopi halto y mi ta contento di mira esey. Alumnonan y docentenan contento cu apertura di e aña escolar. Cabesantenan cu a traha hopi duro ultimo simannan pa scol por habri awe y docentenan hopi dedica pa yuda alumnonan pasa nan aña escolar cu exito.

Di aki mi ta desea tur alumno hopi exito e aña aki, y persevera den bo estudio. Ni ki obstaculo aparece bo dilanti, keda cu bo bista fiha riba bo meta. Y ohala cu na fin di e aña escolar aki, nos tur por mira atras riba un aña escolar 2013/2014 hopi exitoso", palabranan di lider di MEP Evelyn Wever-Croes.❑













Miembronan di e programa di television Colombiano “Estilo RCN” y “Como en tu casa” di bishita na Aruba

ORANJESTAD - Recientemente Aruba Tourism Authority a invita e programa di RCN TV di Colombia “ Estilo RCN y Como en tu casa”” pa conoce nos dushi isla.

E programa nan aki ta hopi popular cu tin un audiencia di mas di 10 miyon na Colombia e internacional y nan ta un programa cu ta sali diariamente. Y alabes nan a cubri e certamen di Sra. Miss Universo aki na Aruba

E programa a wordo coordina pa Sra. Jasmine Maduro, representante di Aruba Tourism Authority. Nan a conoce nos isla y haci varios actividad.



Nan a haya oportunidad di haci island tour cu Jeep di De Palm Tours y tambe bishita De Palm Island, un sailing trip cu Pelican Watersports y conoce e ambiente di Carubbean Festival na San Nicolas. Tambe un danki na Sra. Ysaura Wong Giel y e comision di e certamen Sra. Miss Universe aki na Aruba

Aruba Tourism Authority kier a gradici na De Palm Jeep Tour, Pelican Watersport, Aruba Active Vacation, De Palm Island y sin laga afo nos restaurant nan danki na Varadero Yacht Club, Bucaneer, Big Mama Grill, The Kitchen, Flyingfish Bone, Tango Gril, Cuban’s Cooking, Taste of Belgium y specialmente Westin Aruba Resort & Casino unda cu nan a huesped durante nan estadia na Aruba.❑

Lotto cambiando bida di su hungadonan

Hungado fiel di Zodiac ta inverti solamente 50 cen y ta gana Afl. 12.500

ORANJESTAD- Zodiac ta un di su weganan preferi y Kevin G. semper ta den wega. Cada tanto tempo e ta cambia su combinacion di number y recientemente a dicidi di pone 50 cen riba number 4323, combina cu signo Leo. Manera di custumber tur mainta e ta pasa check su numbernan na Tele Uno, cual tambe ta su rebendedo faborito.

Su sorpresa tabata grandi, pero mas tabata su alegria ora cu el a realisa cu el a gana Afl. 12.500 cu Zodiac. Manera e lema di Lotto ta “Cambiando Bida”, den e caso di Kevin G, sigur e placa aki ta trece un cambio bunita pe y su famia, como cu e lo manda e placa aki pa su señora y yiunan kende no ta biba na Aruba.

Masha pabien Kevin. Lotto ta orguyoso di brinda bo un caluroso bonbini na nos famia grandi di ganadonan. E popularidad di e wega Zodiac, cual ta un combinacion di cuater cifra cu un signo di e Zodiac, ta creciendo dia pa dia mas, como tambe ta wak mas y mas ganado feliz ta bin reclama nan premionan grandi cerca Lotto. E ta un wega hopi facil pa hunga, djis acerca bo rebendedo faborito, dun’e bo cuater cifra y scoge bo signo, of tur e 12 signo. Cu un inversion chikito di 50 cen ya bo ta den wega. E inversion maximo pa e mesun combinacion ta 25 florin.

Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, Wega di Number Korsou y Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su ganadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio. ❑



Santa Rosa ta uni na e grandioso torneo di pesca di Bucuti Yacht Club"

Departamento di Agricultura, Cria y Pesca sosteniendo competencia di Pesca local



ORANJESTAD- Fin di siman di 23,24 y 25 di augustus lo ta sumamente grandioso pa e amantenan di pesca unda cu Bucuti Yacht Club lo tene nan di 40 International Sailfish Competition.
E competencia aki lo conta cu participacion di mas cu 25 boto unda cu tur lo ta bringando pa e premio di 20.000 dollar cash, cual ta un di e premionan mas grandi den historia di competencia di pesca na Aruba.
Inscripcion pa e torneo di pesca aki ta 1000 dollar y lo cera riba dia 22 di augustus pa 8or di anochi.
Mirando cu e ta un competencia di Sailfish cual ta piscanan protegi, e competencia lo sigui tur e reglamento internacional stipula pa IGFA (International Game and Fish Association), cual ta encera e practica di "catch and release".
Riba diasabra y diadomingo Santa Rosa lo ta presente cu un mini Mercado dunando sosten y apoyo na e piscadonan local y alabes brindando pueblo e oportunidad di cumpra nan cuminda crioyo, matanan y productonan di tera.
En total lo tin 12 tent di Santa Rosa presente bendiendo cumindanan manera sopi y filet di Lion fish, snacks vegetariano, carni di porco y cabrito riba grill, cabrito stoba, balchi di pisca, keri keri, Johnny cake, cala, aros con pollo, sopi di carni y pa e muchanan hotdog y hamburger.
Pesnan cu ta gusta cos dushi lo tin tentnan bendiendo tur sorto di bolo, cocada, pan dushi y como tambe juicenan di fruta, gingersiroop, y smoothies.

Riba diabierna e happy hour di Bucuti Yacht Club lo conta cu musica di e banda TST.
Riba diasabra Santa Rosa lo ta presente cu su mini Mercado cuminsando for di 12or di merdia te cu 8or di anochi unda cu e ambiente lo wordo treci dor di e grupo popular Rincon Boys kende ta priminti di trece ambiente excepcional na e torneo di pesca.
Riba diadomingo Santa Rosa lo ta presente for di 12or di merdia te cu 6or di atardi unda cu e 40th International Sailfish Competition lo culmina cu e ambiente tipico di Grupo di Betico.
Santa Rosa kier invita pueblo completo pa pasa sostene e piscadonan local durante e grandioso competencia aki organisa dor di Bucuti Yacht



Club y alabes disfruta di ambiente y cuminda excepcional.

Problema na joyeria pa drechamento di cadena

TANKI LEENDERT—Diamars 08.37, Central ta manda Patruya di Noord na un joyeria na Tanki Leendert pa un intermediacion. E denunciante, un muhe a bisa cu el a bay busca su cadena di oro y a constata cu un parti di e hanger a wordo kita. E muhe G, ta declara cu diasabra el a laga e cadena cu e hanger na e luga pa wordo drecha. Ora cu e a bay busk'e awe, el a mira cu e hanger ta hopi delega. Polis a intermedia y a mustra e doño cu actonan asina ta ladronicia. G. lo bay busca e recibo original na cas pa mustra e peso di e oro. E doño a declara cu e mes lo bay pisa e cadena, y si e diferencia ta grandi e lo regl'e cu e doño.

Flatscreen ta disparce for di cas

SAN BARBOLA—Diamars 14.00, central ta manda Polis na San Barbola pa un kiebro den un cas. Na e sitio polis ta papia cu e muhe R. kende ta bisa cu e ta agente di un compania "Real Estate" y doño di e cas ta den exterior. E ta bisa cu e ta representante di e cas y ta autorisa pa duna keho. R. ta declara cu tres siman pasa el a laga e cas intacto . diamars el a bini y a mira cu e schuifdeur patras tabata forsa. E ta bisa cu ladronnan a bay cu un television flatscreen. Polis a tuma su keho.

Homber ta ranca cadena for di garganta di peaton

ORANJESTAD—Diamars 13.00,Central ta manda Polis na haltura di Misa di Playa pa un atraco. Na e sitio Polis ta papia cu e muhe AS, kende ta bisa cu mas o menos 13.00, e tabata den e bisindario di un supermarket den Steenweg. Eynan el a mira un homber desconoci para banda di e muraya. E homber ta color bruin, mas o menos 1.50 y tabata bisti cu un T-shirt cora/blow, cu un short crème y keds crème. El a mira cu e homber tabata sigui su tras. Ora cu el a yega na e luga di parkeer di ex hotel Central den Elleboogstraat, e homber a puntr'e si e ta cansa. E homber a bay cerca di dje, y a ranca su cadena di oro y a core bay direccion panort di Gianni's Nutrition Center weg. E cadena ta di 18 karaat y tin dos medaya di oro.

Hoben ta wordo molestia pa tres homber

ORANJESTAD—Diamars 15.00, Central ta manda Polis na un cas na Primavera, na unda un mucha muhe a cana yega y a bis cu el ta wordo persigui pa tres homber. Na e cas Polis a papia cu doño, kende ta bisa cu e mucha ta na oficina di Arubus. Eynan e mucha muhe ta bisa Polisnan cu e tabata cana su so pa bay na e oficina di Arubus. Na caminsa el a wordo molestia pa tres homber cu ta traha banda di caminda. Segun su declaracion, un di e hombernan a drenta den un van y a sigui su tras. Na e cas, el a bay busca ayudo. Polis no a topa cu e tres hombernan den bisindario. Despues cu el a caba na Arubus, dos amiga di dje, a compañ'e pa e bay coy un bus pa e bay cas. E caso tin atencion di Polis.

Crusa e brug2013: E cambio!

ORANJESTAD- Pakico e curso "CRUSA E BRUG2013: E CAMBIO!"? E curso "crusa e brug: e cambio" ta un curso sumamente valioso pa yuda e studiante haci e cambio grandi di 6de klas di Scol Basico pa 1ste klas di Scol Secundario (= Ciclo Basico).
Manera tur aña nos ta haci nos maximo esfuerso pa prepara e studiante pa e CRUSA E BRUG di 6de klas di Scol Basico pa Ciclo Basico – 1 sin problema.
Den e sistema actual, despues di 6de klas di scol basico, e studiante tin diferente posibilidad. E studiante por sigui su estudio riba nivel: (a) havo / vwo (Colegio Arubano of Colegio San Nicolas), (b) mavo, (c) EPB, (d) Schakel College (scol priva), (e) International School (scol priva), (f) Iberoamericano (scol priva) of otro tipo di scol riba nivel secundario.
Kico e studiante ta haya den e curso CRUZA E BRUG2013: ¡E CAMBIO!?
E curso ta consisti di e siguiente temanan:

1. Crea un Actitud Positivo pa Studia
2. Crusa e Brug Sin Miedo (Di Scol Basico pa Ciclo Basico)
3. Puntonan di diferencia entre Scol Basico y Ciclo Basico
4. Kico ta e vakkenpakket di Ciclo Basico
5. Clausura y Evaluacion

E curso mes tin un duracion di 10 ora y lo wordo duna door di drs. Rudolf Kelly, ariba e siguiente fechanan: Augustus 30, 31. September 6, 7, 2013, na Colegio Arubano (Oranjestad) riba diabierna di 3.30 pa 6 or p.m. y di 10or pa 12.30 di merdia, ariba diasabra.
Pa mas informacion: cell 562-2119, tel. 594-8312. Email: rr_kelly@yahoo.com



Renald Thiel hunto cu Jair Kelly ta gana medaya di Brons como ekipo na St. Croix Virgin Island









ORANJESTAD- Nos a ricibi e grato noticia ,cu Aruba , un biaha mas a wordo bon representa na e torneo di bowling Internacional organisa na St Croix ,Virgin Island. Renald cu su partner Jair a logra medaya di brons den ekipo reforsa y Jair a logra plata den individual den su categoria. Renald den ekipo tabata tin e high game cu averahe di 204.

Tabata un torneo di nivel hopi halto ,unda cu e contrincantenan di Puerto Rico a bin hopi bon prepara y tambe por remarca un tremendo competencia di parti di e bolicheronan di St.Croix. E ambiente tabata tremendo y den varios momento di e competencia,por a mira varios weganan di 200 bay ariba. Den e competencia di Single , ora cu Renald ta kere cu e tin high game cu e score di 258, herando dos strike den e wega ey pa un perfect game, su contricante di Puerto Rico ta bin tira un wega di nada mas cu 289.Tabata e miho momento di e torneo cu tur hende a bin y aprecia e duelo di strike. Un tremendo wega por cierto cu te ainda ta papia di dje. Jair tambe a duna un tremendo bataya,unda cu den ultimo wega ainda Jair tabata na prome luga y lamentablemente ta perde den e ultimo frame y asina keda na di dos luga. Sigur Renald y Jair kier a gradici nan mayornan y Taco Bell cu a haci e biahe aki posibel y tambe e organisadonan di e torneo aki pa e bon trato y e Amistad cu tin entrenan y tur e otro ekipo nan y di aki caba compromete nan mes pa e torneo di otro aña aya na St Croix , Virgin Island.

Di parti di Taco Bell ,sigur un biaha mas nos ta hopi contento cu Renald su presentacion y nos kier a felicita e y e hoben Jair pa tuma e iniciativa di representa Aruba y sa di pone un biaha mas nos nomber zona den exterior.

Awor Renald sigur lo sigui prepara pa e torneo grandi cu lo tuma luga na Costa Rica , September venidero.

Pabien y hopi exito pa den futuro.LIVE MAS!❑

Karol Croes ta gana Best Body, Miss Fotogenica y Miss Elegancia tambe na Sto. Domingo

ORANJESTAD - Nos ta sigui trece mas potret di e certamen cu Aruba su representantenan a participa aden na Sto. Domingo y a bay cu varios premio, banda di e titulonan maximo den cada categoria. Durante e competencia preliminar den trahe di baño Aruba su Miss Hispanoamerica Karol Croes a sa di bay cu e titulonan di Best Body y tambe Miss Fotogenica den e categoria di Miss. Tanto Karol Croes, Paola de L'Isle y Sergio Winterdal a presenta un apariencia fisico admirabel, pero hurado a premia Karol cu e premionan adicional.



Nos representantenan a participa tambe den e competencia di Fashion y Talento, unda cu hopi a kere cu nan lo a gana, pero hurado a pensa diferente. Karol y Sergio a competi den trahenan diseña pa Sergio mes.

Paola a haci un show di talento unda cu el a baila bachata, salsa y samba cu a pone tur hende den ambiente di baila.

Den e potretnan por mira nos representantenan durante e sesion di potret oficial banda di e piscina y tambe durante nan bishita na Altos de Chavon, un sitio turistico na Sto. Domingo.

Durante anochi final, Karol a ricibi tambe e premio di Miss Elegancia pa su presentacion den trahe di gala cu por cierto tambe a wordo diseña pa Sergio Winterdal, mescos e shimis di Paola de L'Isle. Nos ta hopi orguyoso di e tremendo trabou cu Aruba su 3 representantenan a haci aya na Sto. Domingo!

Mas potret ta disponibel riba e fanpage di SeNd Productionz riba facebook!❑















Sharapova elimina

Pagina B3

Medlen mas fuerte cu nunca



Pagina B2

Tres instructor di Karate a haya promocion



Pagina B4

Pista di BMX na Jaburari den mal estado



Pagina B5

Procedemento disciplinario

UEFA ta descualifica Metalist di tur su competencianan pa 2013/2014



KIEV, Ucraina – UEFA a descualifica Metalist Kharkiv di Ucraina, di tur competencia durante e temporada 2013/2014 despues cu e procedemento disciplinario a termina pa e club di Ucraina na principionan di Augustus, segun e propio institucion.
"FC Metalist Kharkiv ta descualifica for di competencianan di UEFA di e temporada 2013/2014", e Comite di Apelacion di UEFA a manifesta.
Hunto na esaki, a wordo anuncia tambe cu "e club tin e oportunidad di apela na e decision di e Comite di UEFA dilanti e tribunal di Arbitrario Deportivo (TAS)."

Durante e dia di ayera cinco miembro di comite ehecutivo di UEFA a reuni pa evalua e consecuencianan di nan decision pa e competencia, ya cu Metalist Kharkiv ta luchando actualmente pa e di tres luga den e Liga di Campeon.❑

Ronaldhinho ta wordo someti na cirugia estetico pa mehora su apariencia dental

RIO DE JANEIRO, Brazil – E futbolista Brasileño, Ronaldinho Gaucho a haci un cirugia estetico na su carni djente, su ruman y agente a confirma diamars, sigurando cu Ronaldhinho lo hunga normalmente cu Atletico Mineiro.
E hungado a pone un capa di porcelana cu ta cubri e parti dilanti di djente cu e obhetivo pa tapa e problema estetico.
"Ronaldo ta entrena normalmente, tur cos ta normal, tabata un revision normal cu ta forma parti di e tratamento, e no ta compromete den nada" su rendimento riba veld, su ruman y agente, Roberto Assis, a cita via un website specialisa den deporte.
E djentenan grandi y carni djente exponi tabata resalta den tur potret di "Dinho."
Assis no a duna detaye di e cirugia cu e Brasileño a haci, pero e resultado por wordo mira durante e wega di Atletico Mineiro cu Bahia, awe, pa e Campeonato Brasileño.
Ronaldinho, e miho hungado di mundo na 2004 y 2005, a gana cu Atletico Mineiro e Copa Libertadores durante luna di Juli.❑



Kris Medlen ta sigui cu bon racha y Braves ta gana 3-1

ATLANTA (AP) — Kris Medlen a sigui cu su picheo den fin di e temporada na momento cu a gana su di cuatro wega sigui, Chris Johnson a conecta un homerun di dos carera y Atlanta Braves a vence Phillies di Philadelphia 3-1.
Tabata un luna pasa cu parce cu Medlen (10-10) tabata core peliger pa wordo manda pa e bullpen. Na fin di Juli, Tim Hudson a keda for di e temporada despues di a kibra su enkel drechi y Paul Maholm a wordo poni riba e lista di deportista lesiona pa 15 dia, debi na un golpi na su pols robes. Aunke cu Maholm por falta solamente un periodo di rehabilitacion den liga menor pa sali for di e lista di lesiona, e luga di Medlen den rotacion parce ta mas sigur.
El a laga e monticulo despues di a habri e di ocho episodio cu un base por bola pa Erik Kratz y e publico a aplaudi su persona despues di un labor caminda el a permiti solamente un careda cu cinco hit den shete inning.
Despues cu David Carpenter a traha un entrada perfecto den di ocho inning, Craig Kimbrel a releva cu su di 37 salbacion na momento cu el a saca e ultimo tres outnan.

Ethan Martin (1-2) ta e pitcher perdedo pa Philadelphia.❑



Sharapova elimina na Cincinnati



CINCINNATI, Cleveland-Maske cu e Rusa Maria Sharapova a cuminsa bon, e no tabata por cu e tenista Mericano Sloane Stephens y a keda afo di final den e WTA di Cincinnati. Mientras tanto, Victoria Azarenka a debuta cu exito y tabata e prome den logra den e ultimo 16nan di e torneo cu a wordo hunga riba canchanan y a reparti 2.369.000 dollar den premio. E di dos candidata Ruso, a derota e Mericano Vania King.

Durante e weganan di diamars, a sali pa hunga su di wega Maria Sharapova, e di tres pre- clasifica y kende tabata busca na Cincinnati su buelta pa ta number 2 na mundo.

Den un partido di riesgo y net ora cu su trabao a cuminsa cu Jimmy Connors como coach, e Ruso no tabata por cu e Mericano Sloane Stephens, e di 17 di mundo.

Despues di dos ora y 23 minuut di wega, e nativo di Florida a gana 101 punto contra 97 di su rival.

Connors a tweet: “Cada bon rond ta start cu un fayo – no ta e start cu nos kier, asina mañan nos ta bay cuminsa traha riba dje.”

Connors tabata riba e ranking mundial for di Juli 1974 pa Augustus 1977 durante un carera cu a hib’e na cinco titulo di US Open, dos biaha pa Wimbledon y Australian Open.

El a coach su compatriota Andy Roddick pa dos aña te ora cu e pareha a separa na 2008.

Sharapova a separa di su coach Thomas Hogstedt despues di a perde contra e tenista nr. 131 na mundo, Michelle Larcher de Brito, den e di dos buelta na Wimbledon.❑

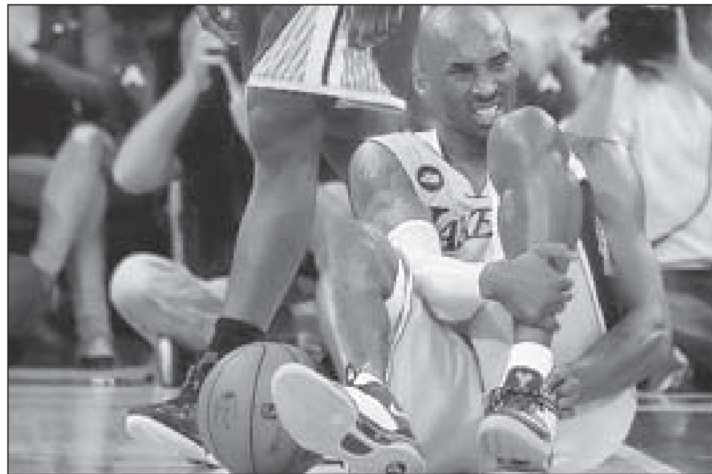
Kobe: “Mi enkel ta mustra bon”

LOS ANGELES, California – “Mi enkel ta sinti bon, hopi bon. Mi tin hopi suerte”, Bryant a bisa, kende actualmente ta na Manila haciendo promocion di smartphones di Lenovo. Un video di su pregunta y contesta a wordo publica riba YouTube.

E escolta di Los Angeles Lakers, a haci e comentario despues cu el a wordo puntra si e lo gusta ta sinta riba banki.

Bryant a lesiona su enkel (aquilespees) dia 12 di April ultimo y a wordo someti na cirugia e dia siguiente. E ta duna credito na su trainer pa e exito di su recuperacion.

“E trainer ta bay compania mi tur caminda. Vacacion familiar, biahenan di trabao. Nan t’ey cu mi henter dia”, el a bisa.❑



Andy Murray ta derota Mikhail Youzhny den Cincinnati Open



CINCINNATI, Cleveland – Andy Murray a responde na su retirada tempran na Montreal cu un victoria riba e Ruso Mikhail Youzhny den e di dos rond di Cincinnati Open.

Murray, a perde contra Ernests Gulbis cinco dia pasa, pero tabata tin masha poco problema pa derota Youzhny 6-2 6-3.

E lo hunga contra e Frances Julien Benneteau den e ultimo 16nan awe.

Roger Federer y Rafael Nadal ta oponentenan potencial pa e semi-final, hunto cu Novak Djokovic durante e siguiente mita di e torneo.

Murray di 26 aña, ta buscando manera pa tin partidonan gana bao di su faha pa su defensa den US Open, cu lo ta e Grand Slam final pa e aña, tumando luga dia 26 di Augustus.

E tabata skerpi for di e outset contra Youzhny, kende el a derota na caminda pa su victoria den Wimbledon luna pasa, y a hiba un delantera di 4-0 prome cu el a sirbi e set.



E astro di tennis kier purba gana mas bataya posibel prome cu US Open. “Mi tin solamente algun gana siman pasa, asina ta mi ta un tiki nervioso prome cu comienso di un partido pasobra e ta importante pa mi por logra gan’e.”❑

BON DIA Aruba

Dirigente deportivo di Hapon Masato Mizuno di bishita na Aruba

ORANJESTAD - E ta un di e herederonan di e consorcio mundial di marca deportivo Mizuno. Den e Movemento Olimpico e tabata Vice Presidente di Comite Olimpico Hapones, pero den actualidad e ta Presidente di e Comite di Candidatura pa e ciudad di Tokyo cu ta aspira di organisa e Weganan Olimpico na aña 2020. E siman aki e dirigente deportivo internacional Masato Mizuno tabata di bishita na nos isla, caminda el a wordo acompaña pa Nicole Hoevertsz, Miembro di Comite Olimpico Internacional.

Iniciando su programa oficial, Masato Mizuno a haci un bishita di cortesia na Su Excelencia Gobernador di Aruba, señor Fredis Refunjol, su mes un deportista activo y amante di deporte. Como practicante di e deporte di softball y volleyball, Sr. Refunjol ta bon conoci cu e productonan Mizuno y a ricibi Masato Mizuno na su despacho pa conoce mas di cerca e plannan di Tokyo pa organisa e Weganan Olimpico na aña 2020. Tokyo, hunto cu Madrid (Spaña) y Istanbul (Turkia) ta e tres ciudadnan candidato pa organisa e Weganan Olimpico na 2020. Miembronan di Comite Olimpico Internacional ta dicidi na september proximo cua ciudad lo gana e derecho di organisa e Weganan Olimpico na 2020.

Despues a sigui un bishita di cortesia na Su Excelencia Minister Benny Sevinger, den su calidad di Minister Interino di Deporte, pero tambe como Minister encarga cu Infrastructura den e Gabinete Mike Eman. El a wordo informa pa Masato Mizuno kico tur preparacion di un evento Olimpico ta encera. Colega ministernan Mike de Meza, Michelle Hooyboer-Winklaar y Otmar Oduber tambe a cera conoci cu Sr. Masato Mizuno y a gradici'e pa su bishita na nos isla.

A sigui despues un encuentro cu dirigente y miembronan di staff di Comite Olimpico Arubano, cu naturalmente a



probecha di e presencia di un dirigente internacional di e taya aki pa haci un gran cantidad di pregunta y tambe pa siña di su experticio.

Como parti di e bishita di dos dia na nos isla, a ofrece un recorido di nos isla, pa asina Masato Mizuno por a disfruta di e beyesa natural y unico di nos pais. Sr. Mizuno tabata sumamente gradici pa e atencion brinda y e cariño cu cua el a wordo ricibi y acompaña aki na Aruba.

Riba e potretnan cu ta acompaña e articulo aki, por mira algun impresion di e bishita di Masato Mizuno di Hapon na nos isla.❑

Parti di e preparacionnan pa Weganan Olimpico Rio 2016:

Trabou di construccion na Barra Olympic Park ta progresa

ORANJESTAD - Construccion di tres centro deportivo, como parti di e Weganan Olimpico di Rio de Janeiro 2016, y situa na e Barra Olympic Park a inicia manera planea. E instalacionnan lo ta sede di basketball, taekwondo, judo y Para-olimpico, lucha, basketball den rolstoel, boccia, volleyball sinta, y rugby den rolstoel.

Financiamento pa e instalacionnan deportivo a wordo sigura a traves di un "public-private partnership" (PPP) entre e Gobierno y e Consorcio Rio Mais. E acuerdo aki ta encera tambe e Centro Principal di Prensa, e Centro Internacional di Transmision, un hotel y e infrastructura pa e Villa Olimpico, adicional na construccion y mantencion di e infrastructura di e parke pa 15 aña.

Como parti di su compromiso pa haña sosten, e Gobierno ta enfoca pa haya e certificacion "Leadership in Energy and Environmental Design (LEED)" pa e construccion pa e centronan deportivo y tambe pa e otro instalacionnan permanente den e parke. E sistema di certificacion aki ta verifica tur rekisito di medio ambiente riba tereno di diseño, construccion y operacion den un intento pa reduci e impacto riba medio ambiente.

E tres centronan deportivo lo forma parti di e Centro di Entrenamento Olimpico despues di e Weganan Olimpico, e prome den su tipo na Brasil. E centronan di entrenamento pa atletanan di "alto rendimento" lo ta un otro ganashi deportivo permanente pa e pais sede y lo consisti tambe di e Centro Acuatico Maria Lenk (sede di e deportenan acuatico durante e Weganan Panamericano 2007), e velodromo y e centro di tennis.❑

Receta di MAMA



Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Arroz cu Spareribs

Ingredientenan:

- **1 teenchi di knoflook**
- **5 cuchara grandi di peterselie corta chiquito**
- **1/3 cup di azeta dushi**
- **1.½lb. di spareribs corta chiquito**
- **1 cuchara grandi di manteca / margarina Blue Band**
- **2 promenton berde corta na pida, ciboyo corta na pida**
- **1.½ cup di aroz curu**
- **3 cup di awa**
- **2 bouillon blokjes di galiña**
- **1/3 cup di biña Cavinor blanco**



Preparacion:

Mezcla e teenchi knoflook hunto cu e peterselie den e azeta dushi y hunta e spreribsnan cu esaki. Laganan tempera pa 2 of 3 ora. Hasa e sparsribsnan den e manteca y agrega e promenton y e ciboyo. Despues pone e aroz tambe y laga esaki hasa un tiki. Agrega awa, bouillon blokjes y biña blanco. Laganan herbe, despues baha e candela y lage cushina te ora e aroz keda seco.

Pa 6 persona

3 instructor di Karate Kyokushin na Aruba a haya promocion

ORANJESTAD - Shihan Frankie Kuiperi di Kyokushin Karate a wordo otorga su di seis dan pa Hanshi Larry Giordano cu ta 9e dan di "Massachusetts Methuen Karate Association y branch chief di Massachusetts". Sensei Anthony Lambrinos a wordo otorga su di tres dan pa Hanshi Larry Giordano, tambe dr. Greg Lacle a wordo otorga su di cinco dan y ta carga tambe e rango awo di Shihan.



E tres Karatekanan aki tin un trayectoria hopi largo di duna les y practica e arte marcial duro di Kyokushin Karate. Anthony Lambrinos y dr. Greg Lacle, ambos ta alumno di Shihan Frankie Kuiperi for di tempo di Aruba Karate-Do funda na aña 1975. Despues Anthony Lambrinos a bay studia na Hulanda y ayanan tambe e la duna les di Kyokushin Karate. Unabes bek na



Aruba Anthony Lambrinos tambe a continua cu duna les di Kyokushin Karate na Aruba. Igual cu dr. Greg Lacle cu a bay studia na Merca y Hulanda y tambe a duna les di Kyokushin Karate na ambos pais na e respectivo universidadnan caminda e la studia medicina.

Hanshi Larry Giordano tin contacto estrecho cu Shihan Frankie Kuiperi for di aña 1985 y dr. Greg Lacle a practica na dojo di Hanshi Giordano na Massachusetts na aña 1991. Presente tabata tambe e tres yiunan (Charlotte, Daniel-Chay y Julia) di dr. Greg Lacle y su partner Giolina Henriquez.

Kyokushin ta e arte marcial di karate di mas duro cu ta existi. E disciplina y condicion fisico y mental cu un persona ta haya entrenando e arte di Kyokushin ta surpasa tur otro. Esencial ta cu Kyokushin Karate no ta un deporte, pero un arte marcial. Lesnan di Kyokushin Karate ta wordo duna tur dialuna y diahuebs pa 7' or di anochi na Gymzaal di Juliana School na Oranjestad.

Tur hende ta bonbini pa entrena e arte di Kyokushin Karate.❑

Maneho ta laga di desea

Pista di BMX na Jaburibari mester di un mantencion urgente

ORANJESTAD - No obstante cu nos atletanan di BMX ta logra cosnan grandi den exterior, e facilidad primordial pa entrena ta bay atras mientras e persona encarga cu e compleho di Jaburibari no ta laga mantene esaki tampoco den un forma optimal pa e muchanan por entrena. E recursonan na disposicion di e atletanan ta minimo, pero pa laga nan sin nada di e forma aki, no por. Dos aña pasa ta balente placa a inverti den e pista di BMX na Jaburibari y awo dos aña despues pa laga e pista bira un ruina ta tristo.



Diasabra ultimo nos a bishita e compleho unda nos a keda desapunta pa e mal estado di e tereno. Un hoya di pista unda hasta por organisa eventonan internacional awor a bira uno cu apenas por wordo cori riba dje. Combersando cu e personanan di BMX, nan a conta nos cu aña pasa nan mes tabata mantene e pista den bon forma. Nan mes tabata habri e luga, chapi e yerba y yena e pista cu santo, pero despues cu e persona cu ta maneha e luga a cambia e slotnan nan no por a drenta mas manera antes y awor dificilmente nan por haci e trabou di mantencion. Lamentablemente ni careda no ta wordo organisa mas eyriba pa motibo cu e club cu ta organisa careda no por bende nada pa recauda fondo pa motibo cu ta huur e kiosco cu tercera. Awor cu un organisacion kier recauda fondo pa yuda cubri cierto gastonan esaki tampoco no por, un hecho sumamente tristo ta pasando cu Jaburibari. Actualmente e deporte di BMX ta un di e deportenan cu mas ta destaca na nivel internacional y awor un boycott completo ta tumando





luga di parti di e persona cu ta maneha e facilidad, nos no tin otro palabra pa uza den e caso aki. Ban spera cu e persona encarga por reconsidera e decisionnan tuma y cuminsa na drecha e pista prome cu ta laat.❑

FATUM OFF Road Duathlon 2013 lo tuma luga dia 25 di Augustus



ORANJESTAD - Aruba Triathlon Association ta organisa diadomingo, 25 di augustus 2013 pa prome biaha un OFF Road Duathlon pa mucha, junior y adulto.
Por participa Individual of den Team di Relevo. E evento aki ta cuminsa na Arashi pa 7:00 di mainta.

Inscripcion:
Miembro: AWG.10,--
NO miembro: AWG.20,--
Team di Relevo: AWG 30,--

Distancia:
Mucha te cu 14 aña: Run: 2.5 km – Bike: 10 km – Run: 1.5 km
Junior/Adulto: Run: 5 km – Bike: 20 km – Run: 3 km

Por inscribi via: glenda_croes@hotmail.com
Pago di inscripcion lo sosode e mainta prome cu e evento.
Ultimo dia pa inscribi lo ta 22 di augustus 2013. Esaki ta e conexion cu pedido di e medayanan.
A.T.A. ta spera e tri-atletanan lo ta presente na tempo, pa e evento start na ora.
Lo tin medaya pa cada categorianan.❑

Prome victoria pa e seleccion di futbol di Aruba U-15 den e CONCACAF U-15 Championship



ORANJESTAD - E seleccion di futbol U-15 cu algun dia pasa a biaha pa e isla di Cayman Island unda nan ta participa den e torneo di CONCACAF U-15 Championship a habri esaki den bon forma. Den e prome wega di e seleccion di futbol U-15 a resulta den un victoria ora nos muchanan ta gana 4 - 0 contra di Bahamas cu dos gol anota pa Denrick Lopez y un gol Jean Pierre van der Linden y Oscar Garcia.
E seleccion di Aruba ta start sali brabo mes paso ya na di 30 seconde di e partido, Jean Piere van der Linden ta habri e marcado pa Aruba mientras cu 3 minuut despues Denrick Lopez ta score e di dos gol pa haci e wega 2 - 0. E team di Aruba a spanta e ekipo di Bahamas cu no a spera dos gol rapido asina. Despues tabata e volante Oscar Garcia pa medio di un tremendo free kick ta pone Aruba ariba 3-0. Den e Segundo tempo na di 14 minuut Denrick Lopez ta anota su di dos gol y pone Aruba ariba cu score di 4-0, cual tambe a bira e score final. Aruba su proximo wega lo ta diahuebs contra di St. Maarten pa 3pm.

BON DIA Aruba



Suzuki iV-4 a wordo revela



Pagina B7

Muchanan di GTP a pasa dushi



Pagina B8

Famia O'Neill honra



Pagina B9

Awe den nos seccion di muhe



Pagina B16

Concepto di e modelo Suzuki iV-4 ta wordo revela

Suzuki ta lansa concepto nobo pa su SUV Compacto





ORANJESTAD - E premier mundial di e Suzuki iV-4 lo tuma luga na e di 65 IAA Frankfurt Motor Show. Un concepto di e modelo lo wordo revela y asina anuncia e SUV compacto nobo di Suzuki.

E modelo aki lo wordo revela 10 di September 2013.

E introduccion di Suzuki su SUV compacto iV-4 ta un indicacion di e direccion cu lo wordo tuma den e futuro modelonan cu lo wordo añadi na e line-up di SUV nan renombra aki.

"Grab your field", ta e tema tras di e modelo concepto cual ta encarna e liñanan robusto di un SUV original. E iV-4 ta un concepto nobo di Suzuki pa su SUV compacto pa uzo personal.

Aunke e ta hereda cierto caracteristica di diseño di SUV nan di Suzuki, -por ehempel e Hood cu forma di Clam Shell y e front grill dividi den 5- su modernismo y innovacion ta convence e critico mas exigente.

Tambe durante di e 65 IAA Frankfurt Motor Show, Suzuki ta presenta su otro modelonan manera Alto, Splash, Swift, Swift Sport, SX4, New SX4, Jimny, Grand Vitara y Kizashi.

Ultimate Automobiles ta e agencia pa autonan marca Suzuki. Haci nan un bishita, paso nan ta cla ta wardabo.

Ultimate Automobiles ta situa na Sabana Blanco # 35 y nan number di telefon ta 583-9800. Por like nan tambe riba Facebook: Suzuki Aruba.❑

Bishitante honra na Divi Village





ORANJESTAD – Recientemente Aruba Tourism Authority tabata tin e gran placer di a honra un cabayero gentil, kende ta un bishitante fiel di Aruba, como Bishitante Distingui na Aruba Divi Village. E titulo simbolico aki ta wordo presenta den nomber di Minister di Turismo como muestra di aprecio na huespednan kendenan ta bishita Aruba di 10 pa 19 aña consecutivo. E honrado ta Sr. John Marsh for di New York City, New York. John stima Aruba masha hopi mes pa su clima, beachnan, restaurantnan y e gusta ta hunto cu su amigonan Arubano na e resort. Durante su ultimo bishita el a trece algun miembro di su famia. E certificado a wordo presenta pa Sr. Ernest Giel, representando ATA hunto cu e staff y miembronan di gerencia di Divi Village y miembronan di famia di John. ❑



Legion di Maria cu celebracion



ORANJESTAD - Pastoor Andres Makowiec di Parokia Sagrado Curason di Hesus, Savaneta hunto cu Legion di Maria ta invita tur miembro activo y auxilia, tur parokiano, gruponan di oracion y devotonan di Mama Maria pa celebracion di Halsamento di la Birgen Maria na cielo. Esaki lo tuma luga awe cuminsando cu un Santo Rosario pa 6 or di atardi, sigui pa un Santo Sacrificio di misa 7:00 pm na Misa di Savaneta. Por trece bela. Ban duna homenahe na nos Mama Celestial resando hunto e rosario.❑

Exitoso Tennis Summer Camp di GTP Goitía Tennis Performance





ORANJESTAD - GTP Goitía Tennis Performance tabata tin Summer Camp durante e temporada di vacacion unda hopi mucha a bin mehora y siña e deporte bunita di tennis.

Un programa yena cu actividad caminda e muchanan di GTP a bishita brandweer, Philip's Animal Garden, Aruba Aloe, a haya un demostracion di e Unidad K9 (cachonan di polis) y tambe Cinema.

Pero naturalmente tur esaki no tabata posibel sin nan sponsornan.

Un danki grandi ta bay na: Setar NV, Arubook , Gatorade, Romar Trading, Bohama Bouwmaatschappij, Oude Molen.



Ya caba GTP a cuminsa cu nan lesnan di tennis desde ayera y pa esnan interesa pa cuminsa por pasa despues di 3:00 pm na cancha di tennis di Holiday Inn Resorts te cu 7:00 pm of tuma contacto cu GTP na 7317211 of 7372583.❑









Turistanan honra na Marriott Ocean Club

ORANJESTAD – Recientemente Aruba Tourism Authority tabata tin e placer di a honra bishitantenan fiel di Aruba na Marriott Ocean Club, como Bishitantenan Distingui. E titulo simbolico aki ta wordo presenta den nomber di Minister di Turismo como muestra di aprecio na huespednan kendenan ta bishita Aruba di 10 pa 19 aña consecutivo. E honradonan tabata Sr. Walter Sr. y Sra. Judith O'Neill y nan yiu homber Sr. Walter jr. y Sra. Patricia O'Neill. E famia ta for di Ocean Port y Ocean Township, New Jersey. E honradonan ta miembronan fiel di Marriott Ocean Club y nan stima Aruba masha hopi mes pa motibo di su hendenan caluroso, e clima, beachnan, restaurantnan y kedando na Aruba y Marriott Ocean Club ta mescos cu un cas pa nan. E certificadonan a wordo presenta pa Sr. Ernest Giel, representando Aruba Tourism Authority hunto cu Sra. Lisette Bouwman, representando Marriott Ocean Club.❑





Proyecto di CUA: "Building Intercultural Competence" ta inicia

ORANJESTAD - Despues di mas cu un aña di preparacion intenso, na September proximo lo inicia e proyecto di The Caribbean University of Aruba: "Building Intercultural Competence Through - IDI" (Intercultural Development Inventory).

E proyecto aki ta cay bou di e "Intercultural Research Center" di e universidad y ta consisti di 3 fase:

A) E prome fase den forma di un curso specialisa titula: "Cultural Competence Mastery Course". E curso aki alabes tin e caracter di pre-investigacion y lo tuma luga di October 2013 te cu Januari 2014.

B) Di dos fase ta uno di investigacion y cual lo ser teni di Maart te cu Juni 2014. Meta principal di e investigacion ta pa duna un bista di e relacion y perfil intercultural di e mayor gruponan popular di nos comunidad. E investigacion aki lo ser haci pa medio di e instrumento cientifico "The Intercultural Development Inventory" (IDI)

C) E proyecto aki lo ser finalisa pa medio di un curso academico: "Master of Arts in Intercultural Relations", cual lo inicia na September 2014, en cooperacion cu un universidad Mericano.

E curso "Cultural Competence Mastery Course" cual lo cuminsa na October 2013, ta un curso innovado basa ariba e modelo cientifico "The Intercultural Development Continuum" (IDC) desaroya dor di dr. Mitchell Hammer, un cientifico Mericano di renombre ariba tereno di ciencia intercultural.

Den e curso e conceptonan di diversidad cultural y inclusion ta ingredientenan central pa loke ta desaroyo di team y organisacionnan.

Un meta importante ta desaroya relacionnan intercultural tanto dentro di e organisacion como e terenonan di trabou cu esaki ta cubri.

E curso ta ariba nivel di Master y ta altamente recomenda pa Senior- y Human Relations Managers, pero tambe miembronan di staf y directiva di tanto e sector comercial como no comercial.

E curso tin un duracion di 4 luna , basa riba 8 encuentro di 3 ora. E curso lo ser finalisa cu un asina yama excursion di "Cultural Immersion Experience" ariba nos isla na Januari 2014.

E curso "Cultural Competence Mastery Course" ta patrocina pa CEDE Aruba.Un Danki na CEDE Aruba.❑



Federacion FORSA cu invitacion na su clientenan

ORANJESTAD – Federacion Organisa pa Representa Stoma ta haci un invitacion pa tur su miembronan pa un reunion general.

Manera ta para den e "Statutonan" di federacion FORSA, cada dos (2) aña tin e oportunidad pa eligi un "Directiva" nobo, durante di un Reunion General di Miembro.

E reunion lo tuma luga diadomingo awo, dia 18 di Augustus, 2013 y lo ta di 10'or di mainta pa 12'or di merdia, den Blue Army na San Nicolas, pariba di misa Sta. Teresita.

Ta na turno pa e directiva actual baha y duna espacio pa eleccion di un directiva nobo. Sinti Bo liber y postula bo mes pa un function den e Directiva nobo; tur funcion ta vakante.❑



Bo tin Energia?

Skirbi pa Dr. Carlos Viana

Tur hende awendia ta parce di ta preocupa cu energia. Nos autonan no lo bay mucho leu sin dje. Como nos por cu transportacion pa trabou, nos sa cu petroleo curu mester wordo rafina pa traha gasolin y diesel fuel. Esaki ta produci un tipo di energia cu ta move nos auto. Den nos curpa, glucose acidonan amino y vet di nos cuminda ta e material curu cu mester wordo procesa pa asina nos celnan por haya combustibel. Bo curpa ta produci primeramente e combustibel/Adenosine Triphosphate (ATP), cu ta provee energia pa nos curpa su movecionnan y funcionnan vital.

Te hasta cu un bon dieta, bo curpa lo por tin mester di suplementonan nutricional adicional di vitamina C, magnesium, zink, lecithin of choline y Ribose pa produci ATP of energia. Ribose ta un sucu simpel cu ta e weso di lomba di ribo-nucleic acid (RNA) y ‘deoxyribo-nucleic acid (DNA), e material cu bo curpa ta haci uzo di dje pa pasa bo codigonan genetico di un generacion pa otro. DNA y RNA tambe necesario diariamente pa encera y repara celnan nobo pa e curpa. Un curpa saludabel por traha su mesun ribose di sucu nutricional, apesar di esaki e ta rekeri hopi energia y ta un proceso hopi poco poco. Esnan diabetico, personannan cu malesa cronico di degeneracion y hende cu ta hiba un bida extremadamente activo of di hopi stress no ta produci e cantidad necesario of suficiente di ribose pa yuda e curpa full cu su proceso vital.

ATP ta move nutrientenan aden y ta saca sushi for di celnan y ta duna musculonan e forsa of energia necesario pa move y tambe pa relaha. ATP tambe ta desintoxica bo curpa y ta produci señalnan cu ta stimula hormonanan. Sin combustibel bo auto no ta move. Mescos, si un cantidad grandi di ATP bo curpa ta bira stijf y bo jointsnan ta cuminsa haci dolor di artritis.

Lupus, ta un malesa cu ta inclui desgaste te perdida di musculo, syndroom di cansancio cronico, catarata y malesa di sistema auto imunico manera ‘fibromyalgia’, tur ta sintoma di un deficiencia cronico di ribose. Na nos clinica nos a wak mehoracion den dolor di musculo y cram cerca hendenan cu tin e problemanan aki of otro condicionnan tambe door di ahusta nan dieet y e agrega suplementonan di calidad, specialmente Ribose. Cerca personanan mas bieu nos ta wak un mehoracion den musculonan mas saludabel y den tur grupo nos ta mira un reduccion den cansancio cu ta debilita nos pashentnan.

Como un nutricionista clinico certifica, mi tambe a prescribi Ribose na pashentnan cu deficiencia di curason cu no por a subi mas cu un par di stap. E curason, ya cu e ta un musculo ta responde positivamente na suplementacion di Ribose cu ta hisa e nivel di ATP den e musculonan. ATP ta contribui na un mehoracion cu bo por midi den e forsa cardiovascular. Despues di un siman tumando suplementonan di Ribose, pashentnan a raporta di a posibel di subi un trapi completo di manera masha comodo.



Un bon dieta pa cada persona su tipo metabolico y suplementacion cu D-Ribose a demostra mehoracion di salud y bienestar. No solamente hendenan cu problemanan cardiovascular, pero atletanan cu ta cabe cu tur nan reserve di energia por beneficia di suplementacion cu D-Ribose pa reduci cram durante di practica y dolor despues. Reportahenan a mustra cu Ribose por ta e hasta baha e nivel di sucu den sanger y tambe ta conoci pa alivia e nivel di cualkier malesa y di cram pre-menstrual.

Stijf di musculo of dolor ta resultado di no solamente esfuerso fisico pero generalmente nan ta pensa cu e ta un sintoma di bira bieu. Enbes di medicamento pa dolor, prome mi ta haci un analisis di sanger of otro testnan pa controla e salud di persona y mi ta controla cu nan ta bebiendo suficiente awa. Despues nos ta recomenda acupunctura pa alivia stress y relaha musculonan di forma natural. Ta,be nos ta haci uzo di selenium y vitamina E pa yuda mantene un bon salud y proteha e integridad di e celnan di musculo. Anti oxidantenan ta yuda busca radicalnan liber cu ta daña musculonan cu ta bou di stress.

Get the Point! Stijf, cansancio por ta un obstaculo pa un bida feliz y saludabel. D-Ribose cu a demostra di yuda bo curpa traha mas energia cu e tin mester pa mehora su salud y bienestar. Bo ta buscando naturaleza y tecnologia pa miho y manera nan no pa yena bo auto, cas y economia cu combustibel importante pa bo salud y bo planeta. Hayando miho y manera nobo pa mehora e calidad di pa curpa su fuente di energia ta un caminda importante p abo cuminsa.

Enbes di refresco of un cantidad infinito di koffie pa mantene bo pa moviendo, evaluacion nutricional pa yuda bo siña con elimina sushi y traha mas combustibel eficiente bo curpa. Haci un cita pa un consulta.

CARLOS VIANA ta un Dokter (Ph D) den Antropologia Medico, e ta un Doctor den Medicina Tradicional Oriental studia na Shanghai, China; nutricionista clinico certifica. Tambe miembro di directiva di e Asociacion di Profesionalnan den tratamento di adiccion y toxicologia, Presidente di e comite pa America Latino di e Academia Internacional di Medicina Oral y Toxicologia. Dr. Viana tin un programa di radio tur siman , ta skirbi y duna lecturanan extensamente . Pa mas informacion di e servicionan na VIANA NATURAL HEALING CENTER NV, Kibaima 7, Tel 585 1270 Fax 585 4789, Website: www.vianaheal.com

“Prescriptions from Paradise” - 2012 International Book Award Winner - ta obtenibel na Aruba na Viana Healing Center, Tur libreria, Gift shops y centro nan di salud di calidad. tambe ta disponibel den forma do print y pa Kindle download pa nos amigonan pafo di Aruba na www.amazon.com Pa anuncio nan acerca di mas evento nan y firmamento di buki check , check corant nan local, radio y television tambe como riba www.vianaheal.com y join e discusion riba nos Facebook pagina: www.facebook.com/prescriptionsformparadise ❑



!Oh Misericordioso Jesus!
Tu bondades infinita y los tesoros de tu gracia inagotables
Yo confio eternamente en tu misericordia



Margarita V. Ccenta

***13-05-1969 †13-08-2013**

Na nomber di su:
Mama: Victoria Rojas y demas ruman y famia (Peru)

Yiunan: Luigi, Geoffrey, Harrison

Rumannan y swa:
Ana Ccenta
Jorge Ccenta
Jorge M.
Lucas G.

Sobrinonan: Katy, Jorge, Alexander, Jackelina

Fundacion Stichting Edmund Harms
Dr. Alex Schwengle
Sra. Ika y demas presonanan cu a colabora den momentonan dificil.

Acto di entiero ta tuma lugar diabierna 16 di augustus 2013 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta, despues ta sali pa Santana centraal na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Diahuebs 15 augustus 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.



Invitacion Aniversario

"Pa medio di esaki nos kier a invita famia y conocirnan pa un sacrificio di misa
Pa recorda 2 aña di fayecimento di nos mama stima:



Teresita Koolman - Falconi

Cual lo tuma lugar na Misa Santa Filomena na Paradera
Diabierna 16 di augustus 2013 pa 7'or di anochi.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Di parti di su Yuinan.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristeza, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:



Roberto Dania

Mihor conoci como ''Robby''
16 april 1955- 10 augustus 2013

Su yiunan: + Gershwin Dania
Humphrey Dania y Jeanine
Brian Dania y Gabi

Su nieto stima: Jaydon Dania y su mama Jaimy

Su mayornan: Eloy y Sira Dania-Everon

Su rumannan: Thomas Dania y Jamila Mathilda
Evelina y Johnny Felten-Dania
Sonia y Edwin Ridderstap-Dania
Eulogio y Elda Dania-Geerman
Jahaira Dania

Sobrino y Sobrinanan: Kendrick y Richelline y yiunan,
Jo-Eve y Jo-Ellyn
Rosethy y Gento y yiu,
Eldwin y Clayenne,
Manuelle, Luigi, Guido
y Kevin
Tur su tanta y omonan, primo- y primanan.

Iha: Manuelle Dania

Mama di su yiunan: Esther y Dufi Croes-Boekhoudt
Ex suegra: Tuchi Boekhoudt-Kelly y su ex swanan y cuña na Aruba y Corsou

Amigonan: Bobby, Nando, Maikito, Leo, amiga Silvanna y esposo y demas amigonan mucho hopi pa menciona.
Famianan na Corsou, Hulanda, bisiñanan, amistadnan, conocirnan, ex coleganan di La Cabana y Key Largo Casino.
Demas Famia: Dania, Everon, Boekhoudt, Maduro, Rafini, Werleman, Croes, Santana, Tromp, Dirks, Dañe, Henriquez, Ras, Kelly, Mathilda, Felten, Riddderstap, Geerman, Riveros, Schwengle, Kock, Filiciano, Gil, de Cuba
Ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero, cual ta tuma lugar diawebs 15 di Augustus 2013 na Aurora Funeral Home di 9or pa 11or di mainta y despues lo sali pa Santana Pastor Kraanwinkel na Paradera.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana #76 Diaranson 14 Augustus 2013 di 7or pa 9or di anochi

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.



Biba cada momento

Gradicimento y invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu a duna famia tur sosten durante fayecimento y entiero di nos defunta stima



Romana Maduro-Yarzagaray

Un danki di curason na tur personal di Oncologie y Dr. Wassenaar, Dr. van Jonkhoff, Dr. van Dijk, Dr. Westrate, Dr. Wever, Staff y Personal di Horacio Oduber Hosital, Botica Sero Preto, Koningin Wilhelmina Kanker Fonds, Rode Kruis Aruba, mari Joan Foundation, Randall Croes, Comishon Santana SN, The Olive Tree Funeral Home pa nan bon servicio.

Alavez nos kier a invita tur famia, bon bisiñanan y conocirnan pa 2 santo Sacrificio di misa Diahuebs 15 y Diabierna 15 di Augustus pa 6:30 di anochi na Misa Sta. Teresita na SN. Despues di misa tin un Rosario na cas Noguerastraat 16

Danki na nomber di du Esposo Dito y yiunan

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Novena Nino Hesus di Praga



ORANJESATD- Nobena di Nino Hesus di Praga, cual ta bai cuminsa dia 16 di augustus 2013.
Nos ta dedica e nobena aki especialmente pe muchanan y e ana scolar nobo cu a cuminsa.
Nos kier invita tur mayornan y nan jiunan pa join nos y celebra Nino su fiesta dia 25 di augustus 2013
Nos muchanan mester hopi orashon y pa no laga afor Aruba henter mester di hopi orashon.
Lo mi tene piedad di Boso,
Lo mi duna Boso paz,
Lo mi bendiciona Boso
(Tres promesa di Nino Hesus di Praga)

Nos di Comishon di Nino Hesus di Praga ta gradici pa e cooperacion y sigur boso tur lo ta den nos oracion.
Un cordial saludo y un bendicion di parti Comishon NHP.❏

BON DIA Aruba

Bishitantenan distingui na Occidental Grand Aruba Beach Resort









Nobena na Milagroso Niño Hesus di Praga



ORANJESTAD-Diabierna awor 16 di Augustus lo cuminsa un Nobena na honor di nos dushi Niño Hesus di Praga den hoffi banda panoord di misa San Fransisco na Playa.

Un invitacion ta bai den nomber di nos Pastoor di playa y tambe den nomber di su devotonan pa tur hende y specialmente nos muchanan pa asisti na e Nobena aki.

Bini un tur e Niño Hesus di Praga ta warda bosonan cu su mannan habri.

Esunann cu tin nan boeki di Nobena por favor trece cu boso.❑

ORANJESTAD – Recientemente Aruba Tourism Authority tabata tin e placer di e honra un grupo di bishitantenan fiel na Occidental Grand Aruba Beach Resort, como Bishitantenan Distingui y Embahadornan di Bon Boluntad.

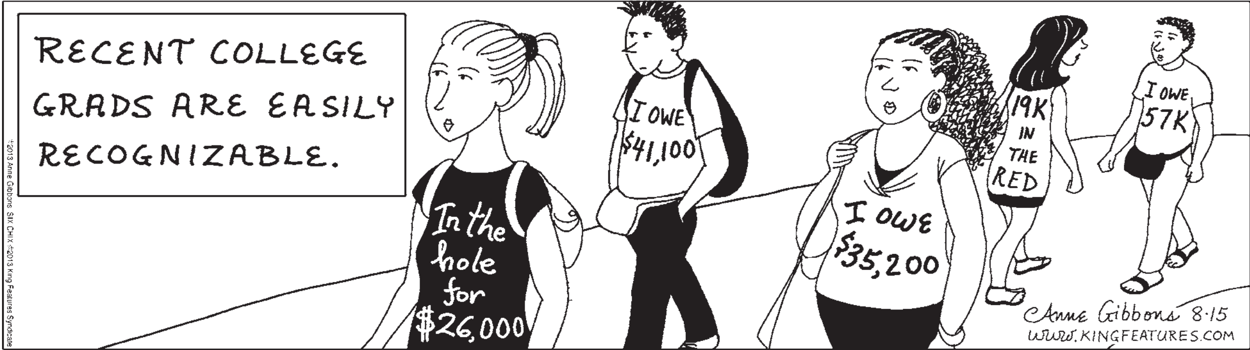
E titulo simbolico aki ta wordo presenta den nomber di Minister di Turismo como muestra di aprecio pa huespednan cu ta bishita Aruba di 10 pa 19 aña y 20 aña of mas consecutivamente.

E honradonan ta Sr. James y Sra. Melisa Maule for di Wilmington, Delaware y Sra. Pamela Pal for di Toronto, Canada. E honradonan ta huespednan fiel di Occidental Grand Beach Resort y nan stima Aruba masha hopi mes, debi na su hendenan amabel, e clima, beachnan, restaurantnan y kedando na Aruba y na Occidental, ta manera un di dos cas pa nan. E certificado a wordo entrega pa Sr. Ernest Giel di ATA, hunto cu e representantenan di Occidental.❑

Mutts



6 Chix



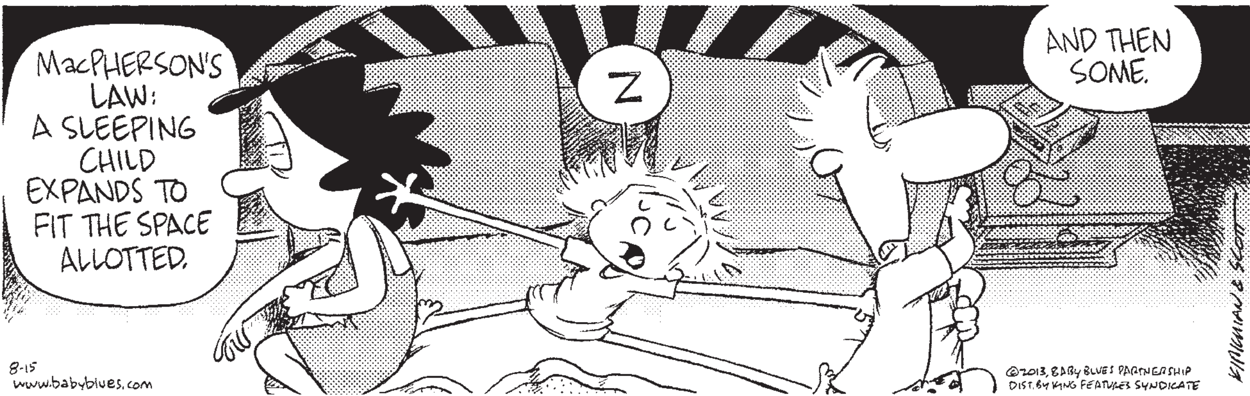
Blondie



Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

			1		8			
		9		5		4		
	3						1	
6			8		1			2
	4						3	
8			7		4			9
	2						6	
		8		9		1		
			5		7			

Difficulty Level ★★★ 8/15

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

1	4	8	7	9	6	5	2	3
5	9	2	3	8	1	7	4	6
6	3	7	4	5	2	8	9	1
4	8	3	1	2	9	6	5	7
7	5	9	6	3	4	1	8	2
2	1	6	5	7	8	9	3	4
8	6	1	2	4	5	3	7	9
3	2	5	9	6	7	4	1	8
9	7	4	8	1	3	2	6	5

1	2	3	4	■	5	6	7	8	9	■	10	11	12	13
14				■	15					■	16			
17				■	18					19				
20			■	21				■	■	22				
■	■	23	24				■	■	25			■	■	■
26	27					■	■	28				29	30	■
31					■	32	33				■	34		35
36				■	37					■	38			
39			■	40					■	41				
■	42		43				■	■	44					
■	■	■	45			■	■	46					■	■
47	48	49			■	■	50				■	51	52	53
54					55	56				■	57			
58				■	59					■	60			
61				■	62					■	63			

Created by Jacqueline E. Mathews 8/15/13

ACROSS
1 City near Lake Tahoe
5 Tortilla chip dip
10 Barbecue rod
14 Like garage sale items
15 Mountain path
16 __ up; relax
17 Raced
18 Says again
20 In the __; ultimately
21 Dishonest one
22 "...to __, dust to dust..."
23 Divulges classified info
25 "Much __ About Nothing"
26 East European or Asian plain
28 Playground attractions
31 Desert refuge
32 House of snow
34 Bread variety
36 Compact __; CD
37 Iron alloy
38 Actress Gilbert
39 __ the time; constantly
40 Spirited horse
41 Leg bone
42 Solar __; the sun & planets
44 Hobos
45 May honoree
46 Smell
47 Once more
50 Pantyhose problem
51 Mai tai ingredient
54 Write letters
57 Give a pink slip to
58 Actor Estrada
59 Eagle's nest
60 Scraps of cloth
61 Adriatic and Caribbean
62 Desert fruits
63 Dollar bills

DOWN
1 Trick
2 Sports network
3 Unnecessarily
4 Peculiar
5 Union action
6 Regions
7 Hideaway
8 Take a chair
9 Brewed drink
10 Fall or summer
11 Hiker's trail
12 Words of understanding
13 Actress Harper
19 Standard car feature
21 Drinks like Fido
24 Time-honored heroic tale
25 Base deserter
26 Drink made with ice cream
27 Coin toss call
28 Toboggan
29 Specialist in rules of writing
30 Pancake topper
32 Gossip subject
33 "__ whiz!"
35 All __; listening
37 Flower support
38 Stitched joining
40 Pebble
41 Kermit, for one
43 Smiles smugly
44 Exchanges
46 "Little Orphan __"
47 Top cards
48 VP Al __
49 Opera solo
50 Organize into categories
52 Egg on
53 State of clutter
55 Woeful
56 Tiny vegetable
57 To and __

Wednesday's Puzzle Solved

P	O	I	■	■	P	A	R	E	D	■	L	A	I	D
I	N	N	S	■	A	D	O	B	E	■	A	L	S	O
N	E	C	K	■	N	U	M	B	S	■	M	E	L	T
■	S	H	I	F	T	L	E	S	S	■	A	X	E	S
■	■	■	P	O	R	T	■	■	E	A	R	■	■	■
P	R	E	P	A	Y	■	F	O	R	T	R	E	S	S
H	O	V	E	L	■	T	R	I	T	E	■	R	I	P
A	B	E	D	■	T	O	O	L	S	■	S	A	R	A
S	E	N	■	F	I	N	N	S	■	P	O	S	E	R
E	S	T	E	E	M	E	D	■	H	E	L	E	N	S
■	■	■	N	E	B	■	■	P	I	E	D	■	■	■
P	A	A	R	■	U	N	W	I	L	L	I	N	G	■
I	T	S	A	■	K	O	A	L	A	■	E	Y	E	D
T	R	I	G	■	T	U	D	O	R	■	R	E	A	R
S	A	F	E	■	U	N	I	T	Y	■	■	T	R	Y

8/15/13

DOCTER NA WARDA

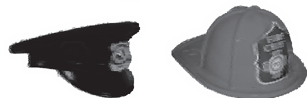


Oranjestad

Dr. Dennert

EMERGENCIA

911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

O'STAD: Eagle Tel. 587-9011
S. NICOLAS: San Nicolas Tel: 584-5712

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

Aug.19
Monarch

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

Sorteo di 14 Augustus 2013





03 20 22
31 33 19 (Joker) E (Letter)



0 1 6 2
Signo: Scorpio



4 4 6 1



3 6 6 1
1 6 2 8
0 8 0 8



05 07 15 17
22



09 14 21 28
Mega Ball 13



9 9 3 3
1 4 7 8
8 9 5 6

DIARIO
7 1 2 2
8 6 4 6
7 0 9 7

SUPER 4
8 3 4 6

Sorteo di 10 Augustus 2013



20 44 46 48
52 53 X3

Jackpot $ 51MILLION

Sorteo di 9 Juli 2013

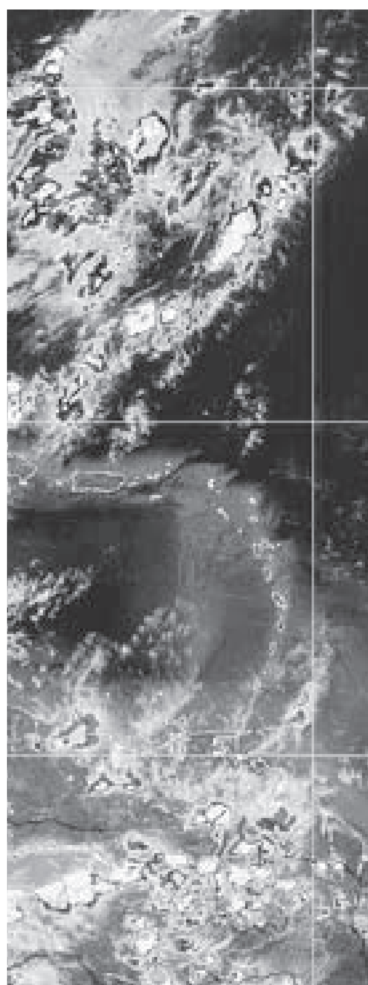


11 20 30 34
38 12 X3

Jackpot $ 36 MILLION

Meteo Aruba:

Nubianan lo por aumenta lagando awasero leve te modera cay



ORANJESTAD – Situacion general di tempo ta indica cu principalmente awe mainta nubianan por aumenta y laga awasero leve te modera cay riba parti di e isla. Di otro un banda, ta anticipa cu e fluho di biento lo bira un poco mas fuerte mas laat awe den dia.

CONDICION DI LAMA
Modera cu altura di olanan entre 1 y 2 meter. E olanan di mas halto lo ta na costa noord.

TEMPO PA AWE MAINTA
Shelo lo ta parcialmente nubia. Temperatura maximo: 34°. Indice di calor lo ta te 38°. Indice ultravioleta: 10. Biento ta for di direccion oost alrededor di 23 nudo, cu rafaga te 34 nudo.

TEMPO PA AWE NOCHI
Shelo lo ta parcialmente nubia. Temperatura minimo: 27°. Biento ta for di direccion oost alrededor di 21 nudo, cu rafaga te 32 nudo.

Salida di solo lo ta 6'or y 24 di mainta y bahada di solo lo ta 6'or y 56 di atardi.❏



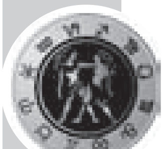
Aries

Bo ta ricibiendo inspiracion profundo e dia aki. Atende nan. Bo ta dilanti un escenario nobo den bo bida en general. Lo bo bay tin un oportunidad di cambia di trabao. Number: 3, 12, 22 y 31.



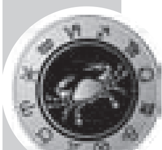
Tauro

Lo bo tende di un confesion sentimental cu realmente bo no a spera di scucha. Tempo di encuentro, incluyendo bruid y union, ta acercando. Si bo tin un relacion stabiel, e lo bira mas solido. Number; 8, 17, 28 y 46.



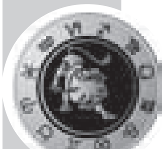
Geminis

Algo of un hende nobo lo drenta bo bida y lo cambia totalmente bo manera di mira realidad. Lo bo resolve bo dificultadnan di un manera concreto y bo decisionnan lo ta exacto. Number: 18, 20, 32 y 36.



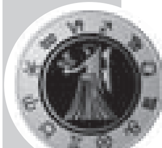
Cancer

Cambionan den bo manera di considera un relacion ta acercando. No pleita ni drenta den argumento riba temanan fei sla cu hendenan descabeya, ya cu nan no por yega na nada bon. Number: 5, 17, 22 y 26.



Leo

Bo economia lo ricibi un impulso fuerte. Un asunto cu tabata parce basta confuso den bo bida amoroso lo cuminsa aclaria y lo bo haya sa cu bo a exagera ora bo a tuma un decision. Number: 9, 17, 25 y 36.



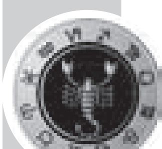
Virgo

Ta acercando un fin di siman espectacular. Esaki ta un dia pa bo analisa hopi cos. Por surgi un inconveniente den figura di un hende cu miho e keda caminda e ta. Number: 27, 38, 43 y 51.



Libra

Bo ta den un tono altamente excitabel y pret. Por ta bo lubida un cumpleaños of aniversario importante y esey por causa bo trastornonan sentimental. Number: 7, 19, 37 y 41.



Scorpio

E impacto di luna ta crea un paisahe sentimental unico. Bo ta den un etapa ideal pa sali di compras pasobra bo sentido di economia ta bon balansa. Number: 7, 14, 19 y 26.



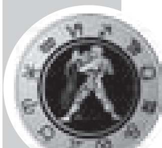
Sagitario

Prepara bo mes pa un biba sentimental nobo. Aki lo bo wordo forsa pa tuma decisionnan cu te awor aki bo no a considera. Pone bo inteligencia y experiencia funciona. Number: 6, 15, 34 y 50.



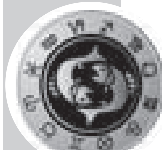
Capricornio

Bo ta yena cu ideanan nobo y fantasianan sexual. Lo surgi ideanan cu si bo probecha di nan y ehecuta nan, lo trece placa, prosperidad y lo yuda bo compronde miho loke ta pasa cu bo. Number: 8, 18, 21 y 30.



Aquario

Ta ora pa distrae bo y dedica mas tempo pa bo mes. Si bo no cuminsa cu bo mes, con bo kier yuda es nan cu bo stima? Algo positivo lo bay sosode den bo bida economico. Number: 12, 22, 33 y 47.



Pisces

Bo facultad di empatia lo yuda bo resolve situacionnan dificil. No ta existi cosnan imposibel, aunke cu ta parce bo dificil, semper por conkista y logra, si bo tin e empeño. Number: 11, 14, 25 y 34.

NOS TEY ATROBE CU NOS PAGINA DI CLASIFICADO GRATIS

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL **GRATIS** MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Chevrolet Avalanche 2002, automatic, color blanco y color preto paden, kibra dilanti y na banda of tambe ta bende piesa.
Pa mas informacion
Tel: 594-9990

SERVICIO PUBLICO
Ta duna les di Manicure y deicure esun cu ta interesa yama
Tel: 592-4885

TA BENDE
Matanan di frutas, machine di carpinte bon prijs. Pa mas infor.
Tel: 594-9069

TA BENDE
Quadraiser MXV 300 unico doño, perfecto condicion. Pa mas info.
Tel: 594-9069

TA BENDE
Un cylindergaskit “4” pa motor Daewoo Mano ‘03 Afl. 500,- nobo.
Tel: 593-6899

TA BENDE
Computerbox pa B15x 2006 a.t.
Tel: 588-3133 /594-5025

TA BUSCA
Un persona cu por duna bijles di Natuurkunde na un V5 leerling.
Pa mas informacion please yama.
Tel: 593-8488 / 593-7755

TA BENDE
Ta bende un frigidaire segunda mano, ta traha bon. Prijs ta Afl. 150,- bin buscele awe mes.
SMS mi at: 568-1357



TA BENDE
Bolivares pa mas informacion yama
Tel: 594-9069

TA HUUR
Un cas na Burancana den recidencia di better home cas 3 camber, 2 baño, un ta un studio camber, muebla of no muebla. Puntra pa sra. Ennide
Tel: 733-1201

TA BENDE
Set di cama palo Afl. 1500,- , Un frigidaire dos porta blanco Afl. 900,- mesa di sala Afl. 100,- Set di spiel cu su mesa Afl. 500,- diferente cuadra pa Afl. 100,-/75,-/50,- etc
Tel: 563-7675

TA BENDE
8 Boeki di Colegio EPI Unit Economia Administratie.
Cel: 630-7127

TA BENDE
Printer, Scanner, Fax & copy machine (epsm) Afl. 275,- Piano (roland) XP-80 Afl. 1150,-
Pa mas informacion
Tel: 588-3133 - 594-5025

TA BENDE
Un Toyota Tercel 1999 motor den bon condicion.
Pa mas informacion yama.
Tel: 690-1242

TA HUUR
One Bedroom apartment full muebla. Inclui awa y coriente. excl. coriente di airco. Vecindario Pos Chiquito. Pa mas info.
Tel: 593-8488 / 593-7755

SERVICIO PUBLICO
Musica varia pa tur gusto y pa tur edad. Pa bo fiesta of establecimento yama 2Sum Band. Pa mas informacion yama
Tel: 561-4180 - 583-9012

TA BENDE
Un Harley Davidson costum. Hopi bunita, nobo gespuit, hopi chrome messs
Prijs Afl. 25.000,=
Pa mas informacion
Tel: 733-9993

TA BUSCA
Señora ecuatoriana ta busca trabao di limpieza de casa, cuidar niños o hente grande.
Pa mas informacion
Tel: 995-2371

TA BENDE
Quadriser KJMO MXV 300, un doño, bon condicion. Pa mas informacion
Cel: 594-9069

TA BENDE
Pomp pa pos Afl. 75,- Spiel grandi Afl. 75,- kashi antiek Afl. 250,- mesa di camber antiek Afl. 250,- mesa di comerdor 6 stoel Afl. 250,- stoel cu cabes di leon Afl. 125,-
Tel: 740-6673



TA BENDE
Ford F-350 dually full equipped 2000. 4 drs. wheel size 22”, color shinishi silver Hopi bunita, hopi extra’s
Prijs Afl. 45.000,-
Tel: 593-0403

SERVICIO PUBLICO
Vacantie Camp creativo/divertido pa mucha di 6 pa 11 aña y teeneger di 12 pa 16 aña 5 pa 9 di Augustus. Bubali #121. **Tel: 593-6035 / 561-0227**

TA BUSCA
Tereno eigendom of erfpacht pa cumpra. 400 - 500m² den vesindario di Alto Vista (Noord) ta paga Afl. 40.000,-
Tel: 568-1357

TA BENDE
Mata di Fruta super bon prijs. Tambe nos tin machine pa carpinte
Tel: 733-9993

SE OFRECE
Servicio de mte. aires acondicionados derivaciones de TV por cable, instalaciones electronicas electronicas residenciales.
Cel: 749-8756

TA BENDE
King size bed cu cabes Afl. 450,- Dvd, CD kashi Afl. 35,- Stoel pa baña bejaarde, walker pa tur Afl. 140,-.
Tel: 747-3492

TA BENDE
Un varios materiaal di Hyundai Acent ‘01, windshield, dashboard etc na bon prijs, Un Mitsubishi ‘92 300GT standard Afl. 5000,-
Tel: 734-1541 /593-6899

TA HUUR
Un apartment na Madiki, 1 camber, sala, cushina, baño bon pa pareha cu yiu. inclui gas. Coriente y awa apart Afl. 800,- plus 1/luna borg
Tel: 567-0225

TA HUUR
Un apartment 1 camber. salita, cushina, baño. incl. cable, exclusife awa, coriente. Afl. 800,-
Tel: 562-2149

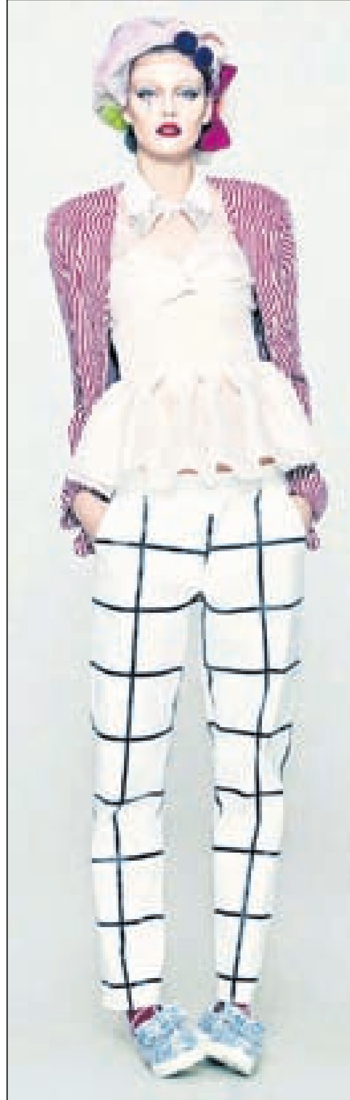
TA HUUR
Un 1 camber cu tur cos aden. Brikstraat pa mas informacion yama
Tel: 564-1979

TA HUUR
Un 1 camber grandi cu baño y w.c.
Tel: 561-7112

TA BUSCA
Pa cumpra boeki di Epi ste jaar Hospitality and Management.
Tel: 568-1862

TA BENDE
Cabrito pa cria di un te cuanto cu bo kier cumpra. Esun cabrito cu tin baby bo ta haya e cabrito baby gratis.
Tel: 741-2537 /734-7327







Preto cu blanco e pareha di moda

Den e temporada aki bo mester tin un paña di strepi, preferentemente den blanco y preto, otro hit cu a yega pa keda. Nos ta recomenda cumpra un carson di strepi diki, esaki ta e paña clave pa e dianan aki. Riba e di dos posicion di e estampado di moda. Esaki ta e print di dam of cuadro di ahedrez, cu Marc Jacobs a presenta den su desfile.
E moda ta presenta bao di un uniforme yen di strepi, cuadro, circulo.
E pareha perfecto, forma pa e preto cu blanco, ta converti den protagonista mas absoluto di e temporada.
E diseñadornan ta marcando e tendencia di moda como esun mas relevante y expresivo. Balmain ta incitanos pa bisti manera un halikein, Dolce y Gabanna ta inunda e prenda di strepi diki y Louis Vuitton ta presenta nos su ahedrez particular.
Bay cu e moda blanco y preto y colga den bo closet e piesanan clave. E blusanan ta e prenda mas desea di e momento aki. Esaki lo bay coy e caminda pa cuminsa luci e tendencia principal di e temporada.
Tribi cu e version mas sexy: e mini bisti lo lagabo haya un look chic perfecto pa e anochinan aki. ❑





Joyanan di pasarela

E cadena a bira un di e acesorionan mas bistoso y facil pa combina
For di e medayonnan grandi cu ta atrapa tur e protagonismo di e "look", te na e piesa di mas chikito cu ta move ora nos ta cana, pasando pa e forma mas original, den lo cual cadena ta referi, e limite solo ta wordo poni pa e creatividad. Pasarela, manera semper, ta fuente di inspiracion y e propuesta pa e temporada aki ta hopi varia. Aki tin algun di e tendencia di cadena.❑

Fihador di makeup pa haci'e perfecto

Algun biaha por a pasa cu nos ta sali cu un makeup perfecto, y despues di algun ora, nos tin cu retoca pasobra ora nos ta mira den spiel magico, poco ta keda di nos obra maestra. Esaki no tin cu pasa mas! E fihador di makeup ta existi y ta sirbi pa prolonga bo makeup pa hopi mas tempo. Por uza e fihador den su dos formato. Fihador di makeup den forma di spray, ta comodo y rapido, den mesun modo ta refrescante y aplicado despues di e makeup bo tin un acabado radiante y duradero.
E transparent Finishing Powder. E puiro invisibel aki ta uno sedoso y ta wordo aplica ora nos ta cla cu e makeup pa nos por logra fiha esaki. Ademas reduce e apariencia di briyo y disimula e tamaño di e poro y e imperfeccion di e cuero. ❑